



NBB

News us

BICHELSEE-BALTERSWIL

AUSGABE 279 08/2015

Neus us Bichelsee-Balterswil

Elektro
Telekom
Network
Service



Elektro Federer AG

STARK IN STROM

www.federer-ag.ch
info@federer-ag.ch

24 Stundenservice - 365 Tage
Ribistrasse 1a 8362 Balterswil Tel. 071 971 15 33



**Leutenegger
Heizungen AG**
Münchwilen
Bichelsee
Balterswil

Ihr Partner für Heizungs-, Solar- und Alternativenanlagen
Telefon 071 966 18 46 | Telefax 071 966 43 21 | info@leutenegger-heizungen.ch



BICHELSEE-BALTERSWIL

**Offizielles
Informationsorgan
von Gemeinde und Schule
Bichelsee-Balterswil**

Redaktionsschluss

Ist jeweils der erste Freitag eines jeden Monats. **Ausserordentlicher Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist bereits am Freitag, 31.07.2015.**

Die NBB erscheint monatlich, die nächste Ausgabe erhalten Sie am 06.08.2015.

Impressum

**Redaktion &
Produktion:**

Beat Imhof
Daniel Germann

Druck: Fairdruck AG, Sirmach

Auflage: 1550 Ex.

Adresse: Beat Imhof

Zielwiesstrasse 12

8362 Balterswil

Fon 071 971 26 16

Mobile 079 232 36 54

n-b-b@bluewin.ch

www.bichelsee-balterswil.ch/nbb

Abo: A-Post Schweiz Fr. 40.-

Verantwortlich für den Inhalt
dieser NBB in Text und Bild ist
die Redaktion.

Inserate

Grösse:	Preise:
1/8 Seite 67x46mm	Fr. 50.-
1/4 Seite 67x96mm	Fr. 75.-
1/4 Seite 138x46mm	Fr. 75.-
1/3 Seite 138x63mm	Fr. 90.-
1/2 Seite 138x96mm	Fr. 130.-
1 Seite 138x197mm	Fr. 250.-

Mengenrabatte	3x 10%
	6x 15%
	12x 20%

Titelbild

Ständerätin Brigitte Häberli beehrt die
Bundefeier von Bichelsee-Balterswil

FOTO: BEAT IMHOF

Inhaltsverzeichnis



04 **Gartenhaag**



05 **Gratulationen**

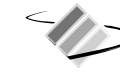


09 **Politische Gemeinde**



14 **Amtliches**

14 Amtsblatt



17 **Schule**

17 Klausur Behörde

19 ADL

22 Klassenlager Rabensteiner

26 Schlussakt Rietwies



28 **Kirchen**



37 **Politik**



39 **Vereine / Institutionen**



45 **Veranstaltungen / Vorschau**



50 **Rückspiegel**

52 1. August



62 **Gartenhaag**



64 **Agenda**

Lena Imhof wurde gegautscht Buchdruckerbrauchtum zelebriert



Die Balzerswilerin Lena Imhof schloss im Frühsommer erfolgreich die Lehre als Polygrafin EFZ (Weiterentwicklung des ehemaligen Schriftsetzerberufs) bei der Fairdruck in Sirnach ab.

Einem alten Brauch folgend wurde sie am 30. Juni durch die «Gautschete» in die Buchdruckergilde aufgenommen.



Kurz nach der Mittagszeit packten zwei kräftig gebaute Arbeitskollegen die überraschte Lehrtochter am Schlafittchen und transportierten sie unter Tambourenbegleitung im geschlossenen Speditionswagen zum nächstgelegenen Brunnen.

Unter Anleitung des prächtig gekleideten Gautschmeisters hoben die Anpacker den Täufling nicht ohne Gegenwehr ins frische Nass.

Einige der anwesenden ArbeitskollegInnen und weiteren Schaulustigen hatten nicht mal viel einzuwenden, als sie anschliessen auch etwas vom kühlen Nass abbekamen - herrschten doch auch an diesem Nachmittag tropische Temperaturen.

Mit dem Verlesen und dem Erhalt des Gautschbriefes vom Gautschmeister wurde Lena Imhof vollwertiges Mitglied der Buchdruckerzunft, wozu wir herzlich gratulieren.

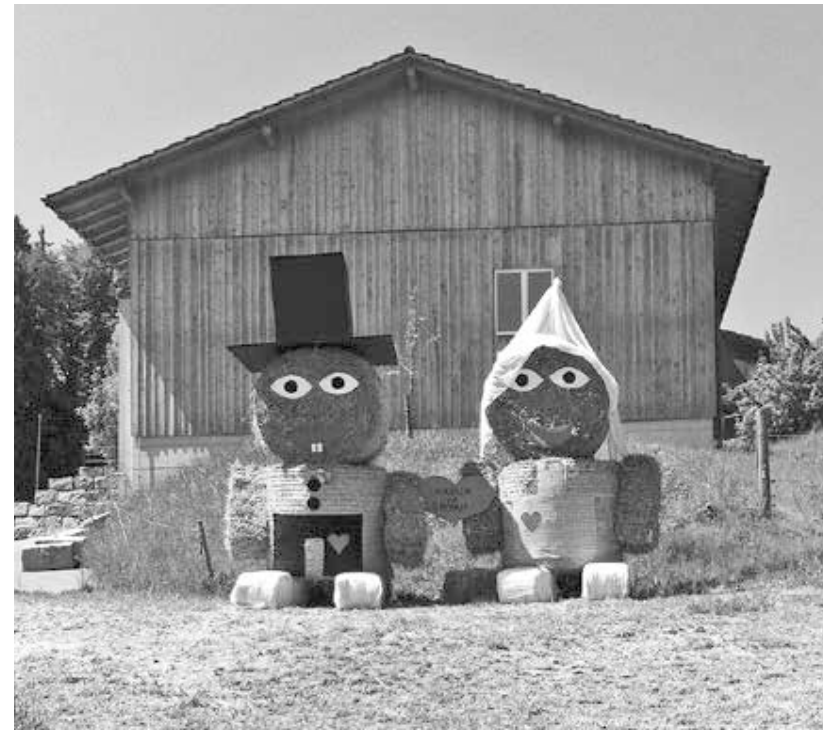
PETER MESSMER / BEAT IMHOF



Wir gratulieren herzlich ...

- Zum 85. Geburtstag am 13.08.2015
Kündig-Sollberger Ruth Hauptstrasse 7, Bichelsee
- Zum 85. Geburtstag am 22.08.2015
Oberhofer-Maly Johann Brenngrüttstrasse 14, Bichelsee
- Zum 95. Geburtstag am 24.08.2015
Schwager-Schneider Martha Itaslenstrasse 5, Balzerswil
- Zum 85. Geburtstag am 31.08.2015
Eitzinger-Wick Alice Alte Lohstrasse 2, Balzerswil
- Zum 80. Geburtstag am 04.09.2015
Holenstein-Zuber Margaritha Ifwilerstrasse 2, Balzerswil
- Zum goldenen Hochzeit am 07.08.2015
Hanselmann-Egli Ernst und Hedwig Aadorferstrasse 19b, Balzerswil

... wünschen den Jubilarinnen, dem Jubilaren und dem Jubelpaar viel Gfreuts am Festtag und alles Gute für die Zukunft.



Bereits Ende Mai sichtete Gemeindepräsident Beat Weibel die grosse Konkurrenz aus Stroh des jungen Ehepaares Eisenbart-Hasler auf der Brenngrütti.

Die NBB-Redaktion gratuliert herzlich und wünscht eine schöne gemeinsame Zukunft.



Prüfungserfolge bei der IMI Gleich zwei erfolgreiche Lehrabschlüsse

Cécile Bachmann, Müllheim, hat die Lehrabschlussprüfung zur Kauffrau mit Berufsmatura
und
Michael Kroismayr, Turbenthal, die Prüfung zum Konstrukteur
mit gutem Erfolg abgeschlossen. Darüber freuen wir uns sehr und gratulieren ihnen ganz herzlich!



Beide haben in den betrieblichen, praxisbezogenen Prüfungen die Noten von 5.0 erreicht, was erneut auf eine seriöse und umfassende Ausbildung innerhalb der Firma hinweist.

Allen, welche sich an der erfolgreichen Ausbildung von Cécile und Michael beteiligt

haben, danken wir an dieser Stelle ganz herzlich. Sie alle waren der Grundstein für den erfolgreichen Abschluss. Wir hoffen, dass unsere Lernenden auch weiterhin auf diese Unterstützung und den Elan an der Ausbildung unseres Nachwuchses zählen dürfen. Beide, Cécile und Michael, werden uns am Ende der Lehrzeit Mitte August verlassen. Michael, um in den nächsten 12 Monaten die Berufsmatura zu absolvieren und Cécile, um ihre vielfältigen Berufskennnisse in einem anderen Unternehmen zu erweitern. Beiden wünschen wir für die Zukunft viel Ausdauer, Glück und Erfolg.

FRANZ IMHOF



GRILLPLAUSCH

LOH

15. AUGUST 2015

Ab 15.00 Uhr

Restaurant Morgensonne 071 971 16 44 www.wirtschaft-zur.morgensonne.com

COOLE DRINKS UND HEISSER SOUND
MIT STILLIS-BAR

Maler - Handwerk

FINSTERWALD

• BERATUNG • MALER- VERPUTZ- TAPEZIERARBEITEN • DEKORATIVE WANDGESTALTUNGEN

Cindy Finsterwald	Hauptstrasse 19	079 269 64 54
eidg. dipl. Malermeisterin	8363 Bichelsee	info@cfinsterwald.ch
www.cfinsterwald.ch		

Susanne Feuz
Physiotherapie

www.physio-feuz.ch

Brenngrüttistrasse 5
8363 Bichelsee
Telefon 071 971 31 55
Mobil 079 299 06 21

Sportmassage, Klassische Massage
Laser-, Elektro-, Ultraschall-Therapie
Lymphdrainage, Gymnastik

familienfreundlich
idyllisch
ländlich
günstig



Baugenossenschaft Balzerswil
2 bis 5 1/2-Zimmer Mietwohnungen
071 971 46 83 **www.bg-balterswil.ch**



DAIHATSU



SUBARU

GARAGE *Rolf*
HOLLENSTEIN AG

Reparaturen aller Marken

Stockenstrasse 11
8362 Balzerswil
079 524 56 58

garage-hollenstein@bluewin.ch

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Waldbrandgefahr Trockene Bäche

So ein heisser Sommer hat auch seine Schattenseiten.

Die fehlenden Niederschläge haben einige unserer Bäche trockengelegt und den Wasserbewohnern den Lebensraum zerstört. Die Waldbrandgefahr auf unserem Gemeindegebiet war erheblich und der Kanton hat einige Verhaltensregeln veröffentlicht.

- Raucherwaren und Zündhölzer dürfen nicht ungelöscht weggeworfen werden.
- Grillfeuer sollen nur in offiziellen Feuerstellen entfacht werden.
- Bei starkem Wind soll ganz auf das Feuern im Wald verzichtet werden.
- Grillfeuer müssen immer beobachtet werden. Funkenflug ist sofort zu löschen.
- Feuer in Feuerstellen sind vor dem Verlassen zwingend zu löschen.



Politische Gemeinde

Ausgetrocknet: Der Bichelseer Dorfbach (FOTOS: BEAT WEIBEL)

Aus diesem Grund hat der Gemeinderat am 1. August auf das Abrennen eines Funken verzichtet und zwischenzeitlich auch die gemeindeeigenen Feuerstellen gesperrt. Sobald sich die Lage wieder stabilisiert hat, werden diese wieder freigegeben.

*Ausgetrocknet:
Der Bichelseer
Kiesfänger*



Seminar Gemeinderat in Klausur

Der Gemeinderat absolviert am 20. + 21. August in Amden ein Seminar um sich über verschiedene Themen Klarheit zu verschaffen. Neben dem neuen Baureglement und der Zonenplanung sind das Budget 2016, Strassensanierungen, Unterflursammelsystem, Liegenschaften und Legislatur-Ziele wichtige Themen. Weitere Bereiche und Aufgaben aus dem Gemeinderatsalltag werden angesprochen und ein wichtiger Informationsaustausch soll stattfinden.

Öffentlicher Verkehr Fahrplanentwurf 2016/17

Nachdem der Entwurf des Fahrplans für die Jahre 2016 und 2017 veröffentlicht worden war, trafen einige Reaktionen von betroffenen Personen beim Kanton sowie auf der Gemeindeverwaltung ein. Der Gemeinderat hat sich bei den Verantwortlichen gemeldet und ihnen mitgeteilt, dass die ursprünglich vorgeschlagenen Varianten für die Gemeinde nicht akzeptabel sind.

Zusammen mit Vertretern von Kanton, WilMobil, ZVV und Gemeinderat wurden neue Varianten auf ihre Umsetzungsmöglichkeit diskutiert und der Regierungsrat muss entscheiden. Der Gemeinderat hofft, mit der nötigen Fahrplanumstellung auch für die Bewohner aus dem Weiler Itaslen eine Anbindung an den ÖV sicherzustellen. Sobald Resultate bekannt sind, werden die Informationen publiziert.

*Da müssen sich wohl
auch die Veranstalter
des Entenrennens
anlässlich des
Brügglifestes etwas
Neues einfallen lassen*



Liegenschaft VOLG Balterswil Öffentliche Planaufgabe

Während den Sommerferien wurden die Pläne für den Um- und Anbau erstellt und die Bevölkerung erhält jetzt die Gelegenheit zwei Wochen (ab 7. August) diese Pläne auf der Gemeindeverwaltung anzusehen und wenn nötig, Anmerkungen einzubringen. Ende August wird voraussichtlich das Baugesuch offiziell eingereicht und publiziert.

Personal Danke an Esther Kammermann

Ende Juli beendete Esther Kammermann nach etwas mehr als drei Jahren ihre Tätigkeit als Reinigungsfachkraft auf der Gemeindeverwaltung. Die anderen Aufgaben, die sie für die Gemeinde ausübt, bleiben weiterhin in ihren Händen. Die Mitarbeiter und der Gemeinderat bedanken sich für die angenehme Zusammenarbeit und wünschen ihr für die berufliche Zukunft alles Gute. Ab 1. August übernimmt **Pia Hollenstein** die Aufgabe, unsere Gemeindeverwaltung sauber zu halten. Der Gemeinderat heisst sie herzlich willkommen.

Veranstaltungen Neuzuzüger-Begrüssungsanlass

Alle Personen die ab dem August 2014 bis August 2015 neu ihren Wohnsitz in unserer Gemeinde gefunden haben, werden zu einem Informationsanlass eingeladen. Dieser findet am 18. September ab 19:00 Uhr im Rest. Landhaus statt. Bitte reservieren sie sich bereits heute das Datum.

Empfang der Schützen

Traditionsgemäss werden Vereine aus unserer Gemeinde, die an einem eidgenössischen Fest teilnehmen, von der Bevölkerung und den Vereinen empfangen. Die Schützengesellschaften Bichelsee-Itaslen und Balterswil-Ifwil konnten ihre Treffsicherheit in Raron im Wallis unter Beweis stellen und am 19. September findet das offizielle Absenden statt. Aus diesem Grund wurde der Empfang auf den Sonntag, 20. September gelegt. Um 11.00 Uhr findet der Empfang mit der Bekanntgabe der Resultate im Schulzentrum Lützelmuirg statt. Die Bevölkerung ist herzlich zum Apéro eingeladen.

Friedhofwesen Grabräumung in Bichelsee

Die Grabesruhe ist für folgende Gräber abgelaufen: Erdbestattung- und Urnengräber; Beisetzungen bis und mit 1994. Die Räumung der betroffenen Grabfelder erfolgt im September 2015. Die Angehörigen werden gebeten, die Blumen und Grabsteine bis am 31. August 2015 zu entfernen. Nach diesem Datum wird durch die Friedhofkommission über den nicht abgeholt Grabschmuck entschädigungslos verfügt.
BEAT WEIBEL, GEMEINDEPRÄSIDENT



Beat Weibel

Pilzkontrollen 2015 Neues Pilzlokal



An folgenden Tagen ist die **Pilzkontrollstelle im «TagSi»** (im ehemaligen Restaurant Brückenwaage), am Kirchplatz 6, 8370 Sirmach, jeweils von 17:30 bis 19:00 Uhr besetzt.

- 23. August
- 30. August
- 06. September
- 13. September
- 27. September
- 04. Oktober
- 11. Oktober
- 18. Oktober

Die Kontrollen sind gratis. Privatkontrollen sind auf vorherige telefonische Anmeldung (nicht nach 20:00 Uhr) möglich. Keine Pilzbestimmung am Telefon oder per eMail.

Pilzkontrolleure:

Magdalena Schenk und Frederik Menzi,
Käsereistrasse 5a, 9565 Rothenhausen,
Telefon: 071 622 24 18,
E-Mail: fred.menzi@gmx.ch



Vom 23. August bis 18. Oktober ist jeden Sonntagabend Pilzkontrolle im «TagSi» im ehemaligen Restaurant Brückenwaage, am Kirchplatz 6, in Sirmach (Tafel mit «Pilz» beachten!) Bitte Parkplätze der Gemeindeverwaltung Sirmach benutzen.

Alternative Kontrollstellen in der Umgebung gibt es in Frauenfeld oder Elgg.

Weitere Informationen zum Thema Pilze erhalten Sie auch im Internet unter www.pilze-thurgau.ch

Tiefbau

Sanierung obere Lohstrasse

Gemäss Zustandserfassung (TV-Aufnahmen) befindet sich die bestehende Entwässerung in der Lohstrasse (**Ende Baugebiet bis Verzweigung Loh-Kienberg**) in einem sehr schlechten Zustand (harte, massive Kalkablagerungen). Aus diesem Grund muss die Leitung saniert werden, bevor die Strasse selber saniert wird.

Totalsperrung im September

Während die Sanierung der Entwässerung noch unter Verkehr und ohne Lichtsignalanlage erfolgen kann, muss für die Fahrbahnstabilisierung und den Belagseinbau die Strasse während rund einer Woche voll gesperrt werden. Die Anwohner werden über Wald- und Flurstrassen geleitet, welche entsprechend signalisiert sind.

Die Politische Gemeinde bittet die Anwohner und Verkehrsteilnehmer um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbundenen Unannehmlichkeiten. Die Beachtung der Baustellensignalisation hilft Gefahrensituationen zu vermeiden!

Planung und Bauleitung

D. Tanner, Kielholz+Stähli AG, 079 928 78 65

Tiefbaufirma

Ed. Vetter AG, Lommis

Entwässerungssanierung

August (ca. 4 Wochen)

Stabilisierung, Belagseinbau

September (ca. 1 Woche), Vollsperrung

Schwerverkehrs-Umleitung durch Bichelsee-Balterswil

Ab Montag, 10. August 2015, bis ca. Ende September 2015 saniert das kantonale Tiefbauamt die Brücke in Guntershausen (Unterführung Tänikonstrasse). Dies bedingt eine Vollsperrung der Strasse Guntershausen – Aadorf. Für PW erfolgt die Umleitung über die parallel verlaufende Gemeindestrasse. Der Schwerverkehr wird ab Eschlikon über Balterswil-Bichelsee und den Rüetschberg nach Aadorf sowie in umgekehrter Richtung geführt, was in dieser Zeit zu grösserem Lastwagenverkehr durch Bichelsee-Balterswil führen wird.

Drücktechnik! Reparieren **ohne** Lackieren, Parkschäden - Hagel - kleine Dellen.

Gewerbstrasse 4
8363 Bichelsee
T 071 971 33 22

mayer-auto.ch

**MAYER
BICHELSEE**
Carrosserie • Spritzwerk • Tuning
PW-LKW-Car-Industrie

VSCI Carrosserie // VSCI Autospritzwerk

Seit 1988 ihr Spezialist für

druck - beschriftung - stick

alder sieb-+textildruck ag

8360 Eschlikon • Tel. 071 971 20 20 • www.alder-textildruck.ch



Amtsblatt Handänderungen

12. Juni 2015, Grundstück Nr. 1849, 807 m², Land, **Landstrasse 8**, Wohnhaus; Veräusserer Gfeller Françoise, Dottikon, erworben am 30. 5. 2013; Erwerber Maey Andreas und Raphaela, Balterswil.

25. Juni 2015, Grundstück Nr. 268, 1032 m², Land, **Balterswil**; Veräusserer Uka Lluk und Flori, Wil SG, erworben am 14. 5. 2009; Erwerber Chrisaro GmbH, St. Gallen, Crescon AG, Heiden, Swiss Immo AG, Romanshorn.

26. Juni 2015, Grundstück Nr. 1864, 154 m², Land, **Hauptstrasse 24**, Wohnhaus, 1/2 Anteil Miteigentum; Veräusserer Schumacher Marek, Wetzikon ZH, erworben am 1. 7. 2013; Erwerber Ziegler Ralph, Bichelsee.

30. Juni 2015, Grundstück Nr. 163, 600 m², Land, **Lohrain 1**, Wohnhaus, Garage; Veräusserer Muggli Hans Peter und Marlies, Niederhelfenschwil, erworben am 19. 12. 1989; Erwerber Portmann Roman, Gunterhausen bei Aadorf, und Noll Susanne, Wängi.

2. Juli 2015, Grundstück Nr. S29, 4-Zimmer-Wohnung, **Aadorferstrasse 4**, 198/1000 StWE; Veräusserer Schuler Anita, Ettenhausen, erworben am 24. 6. 1998; Erwerber Serranova GmbH, Balterswil.

Handelsregister

Altefco AG, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Josef, Patrick, von Zuzwil SG, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Waldata AG, Fusion: Übernahme der Aktiven und Passiven der Arlino AG, gemäss Fusionsvertrag vom 15.6.2015 und Bilanz per 31.12.2014. Aktiven von CHF 108 517.08 und Passiven (Fremdkapital) von CHF 2250.– gehen auf die übernehmende Gesellschaft über. Da derselbe Aktionär sämtliche Aktien der an der Fusion beteiligten Gesellschaften hält, findet weder

eine Kapitalerhöhung noch eine Aktienzuteilung statt.


AC Arnold GmbH, die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kirchberg SG im Handelsregister des Kantons St. Gallen eingetragen und im Handelsregister des Kantons Thurgau von Amtes wegen gelöscht.

AGRAR Landtechnik AG. Statutenänderung: 23.6.2015. Aktienkapital neu: CHF 2 000 000.– (bisher: CHF 100 000.–). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 2 000 000.– (bisher: CHF 100 000.–). Aktien neu: 20 000 Namenaktien zu CHF 100.–. (bisher: 1000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.–). Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der ordentlichen Kapitalerhöhung vom 23.6.2015 einen Teil der Aktiven und Passiven der GVS Agrar AG, nämlich den Geschäftsbereich Balterswil, gemäss Vertrag vom 23.6.2015 und Übernahmebilanz per 1.1.2015, wonach die übernommenen Aktiven CHF 10 434 702.68 und die übernommenen Passiven CHF 1 728 017.63 betragen, wofür 19 000 Namenaktien zu CHF 100.– ausgegeben und CHF 6 806 685.05 als Forderung gutgeschrieben werden. (Der Verzicht auf eine eingeschränkte Revision wurde aufgehoben.) (gestrichen: Laut Erklärung des Verwaltungsrates vom 13.1.2009 untersteht die Gesellschaft nicht der ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mannhart + Fehr Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

CCI AG, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusler, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Rosstrüti (Wil SG), mit Kollektivprokura zu zweien.

CCI Switzerland AG, Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häusler, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Rosstrüti (Wil SG), mit Kollektivprokura zu zweien.

Bichelsee-Balterswil ist eine aufstrebende Politische Gemeinde mit ungefähr 2'700 Einwohnerinnen und Einwohnern.



POLITISCHE GEMEINDE
BICHELSEE-BALTERSWIL

«E Lehr uf de Verwaltig? Öpis für dich?»

Für die Lehrzeit vom August 2016 bis August 2019
haben wir eine freie Lehrstelle als

Kauffrau / Kaufmann (E-/M-Profil)

Wir erwarten

- Eigeninitiative, gepflegtes Auftreten, gute Auffassungsgabe und Freude am Kundenkontakt
- Für E-Profil: Abgeschlossene Volksschule mit guten Leistungen in den Kernfächern
- Für M-Profil: Abgeschlossene Volksschule mit sehr guten Leistungen in den Kernfächern

Wir bieten

- eine abwechslungsreiche Ausbildung gemäss Bildungsverordnung 2012 der Branche Öffentliche Verwaltung
- fortschrittliche Ausbildungsbedingungen
- überschaubares Team

Stellenantritt
August 2016

Bist du interessiert?
Für Auskünfte steht dir die Lehrlingsverantwortliche, Corina Kaiser, Telefon 071 973 99 77, E-Mail corina.kaiser@bichelsee-balterswil.ch, sehr gerne zur Verfügung.

Deine schriftliche Bewerbung erwarten wir per Post bis 21. August 2015 an die Politische Gemeinde Bichelsee-Balterswil, Corina Kaiser, Auenstrasse 6, 8363 Bichelsee.

Hochbau

Baugesuche und Bauanzeigen

Urs Schatt GmbH, Dussnang

BLS-Liegenschaften-Service GmbH, Balterswil

Kobler Désirée, Fässler Pascal

Terrainveränderung Projektänderung

Baureklametafel Terrassensiedlung

Baureklametafel Terrassensiedlung

Einbau Türe anstelle von Fenster

Hauptstrasse, Balterswil

Hauptstrasse, Balterswil

Stickereistrasse 9, Balterswil

Webereiweg 3, Bichelsee

Ihr Holzfachmann



Schreinerarbeiten

Umbauten

Bodenbeläge

Parkettrenovationen

A. Schwager GmbH
Innenausbau

Lindenweg 1 / Ifwil

8362 Balterswil

Tel. / Fax 071 970 05 39

Nat. 078 698 25 71

a_schwager@bluewin.ch

Ihr Fachmann für

- Sanitär-Installationen
- Boilerentkalkungen
- Reparatur-Service
- Heizungs-Installationen

Ralph Münger AG
Sanitär • Heizungen
8362 Balterswil

Telefon 071 971 16 64 • Fax 071 971 15 85



Beratung & Planung:

- Neubau
- Umbau
- Sanierung

Holzbau:

- Neubau
- Umbau
- Sanierung
- Innenausbau
- Fassaden

Photovoltaik

Bau Fair GmbH

BERATEN, PLANEN, AUSFÜHREN

Dominik Müller
Niederhofen 19
8363 Bichelsee

071 970 06 35

bau-fair.ch

natürlich schön wohnen


Sternenhof
B i c h e l s e e

★ **Brenn- und Cheminéeholz**

★ **Partyraum**

★ **WC-Wagen**

Markus Koller 079 675 10 60

sternenhof-bichelsee.ch

Aus der Schulbehörde **Klausurtagung** **im Kloster Fischingen**

Die Schulbehörde der VSG Bichelsee-Balterswil zog sich am Freitag/Samstag 26./27. Juni 2015 für anderthalb Tage zur Klausur ins Kloster Fischingen zurück.

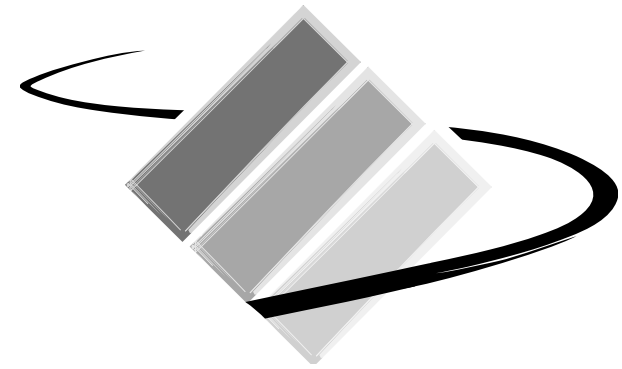
Am ersten Halbtage nahmen die Behördenmitglieder einen Rückblick auf das in wenigen Tagen abgeschlossene Schuljahr vor. Es ist nicht selbstverständlich, dass nach dem Start ins Schuljahr 2014/2015 mit je einer neuen Schulleitung auf allen Stufen:

- Brigitte Bellmont
(Kindergarten / Primarschule)
- Gaby Huber Perren / Hans-Peter Huber
(Sekundarschule)

ein durchwegs positives Bild dargestellt werden kann. Beide Schulleitungen konnten sich schnell ins Tagesgeschäft einarbeiten. Die Unterstützung durch die Lehrerteams und das Schulsekretariat erleichterten diese Aufgabe. Mit etwas Stolz durfte die Schulbehörde feststellen, dass es in unserer Schule «rund läuft».

Bei 65 Mitarbeiter/innen gehört es dazu, dass die Personalführung bei den Schulleitungen aber auch bei der Schulbehörde einen grossen Teil der Zeit in Anspruch nimmt. Es gibt auch Situationen, wo eine Trennung das Beste für beide Seiten ist. So war der Weggang von Patrik Müller nach nur kurzer Einsatzzeit als Schulsozialarbeiter für alle Beteiligten eine Enttäuschung.

Mit Rubina Sturzenegger nahm auch ein neues Schulbehördenmitglied im August 2014 ihre Tätigkeit auf. Rubina Sturzen-



Schulgemeinden



egger hat sich mit grossem Engagement schnell in ihre Aufgaben eingearbeitet. Die Aufgabenteilung innerhalb der Schulbehörde kann sich verändern, da der Umfang der aufzuwendenden Zeit von Jahr zu Jahr und von Projekt zu Projekt unterschiedlich ist. Hier etwas mehr Flexibilität hineinzubringen, ist eine der Pendenzen, welche die Schulbehörde ins neue Schuljahr mitnimmt.

*Stellt die ideale Klausur-Infrastruktur:
Das Kloster
Fischingen*

Programm Schuljahr 2015/2016

Am Freitagnachmittag stellten die beiden Schulleitungen den Schulbehördenmitgliedern die detail-lierten Schulprogramme für das Schuljahr 2015/2016 vor. Die Stärkung der individuellen Förderung der einzelnen Schüler wird weiter fortgesetzt, die Integration der Schüler mit geringerem Lernvermögen verlangt immer wieder Speziallösungen. Das Schuljahr der gesamten Volksschule 2015/2016 steht unter dem Motto

«gemeinsam unterwegs»

Die Stärkung der Schülermitwirkung (Klassenräte) soll den Schüler/innen aufzeigen, dass mit eigener Initiative eigene Wünsche/Bedürfnisse umgesetzt werden können.

In der Diskussion über die Einführung des Lehrplan 21 durfte festgestellt werden, dass die Schule Bichelsee-Balterswil mit den Schulmodellen «ADL-Klassen» (Primarschule) und «Mosaikschule» (Sekundarschule) bereits viele Elemente des individuellen Unterrichts mit Ausrichtung auf Kompetenzen der Schüler/innen eingeführt hat. So dürfen wir der Umsetzung des Lehrplans 21 mit Offenheit entgegensehen. Mit den Schulgemeinden Eschlikon, Fischingen und Münchwilen haben wir uns darauf geeinigt, die Ausbildung der Lehrkräfte bezüglich Lehrplan 21 gemeinsam zu organisieren und durchzuführen.



Bruno Ruppli



Finanzen

Der Samstagmorgen stand im Zeichen der Finanzen. Renate Koller, Behördenmitglied mit dem Ressort Finanzen und Katharina Schneider, Rechnungsführerin informierten die Behördemitglieder über die Veränderungen und Auswirkungen von HRM2 auf den Konten- und Kostenstellenplan sowie auf die Darstellung der Jahresrechnung. Ab 2015 wird die Jahresrechnung als Bilanz, Erfolgsrechnung und Anhang dargestellt. Dies ist eine Darstellung der Jahresrechnung, welche denjenigen von Firmen entspricht und so leichter lesbar wird. Mit der Einführung einer Anlagebuchhaltung werden die Abschreibungen neu linear statt degressiv vorgenommen.

Die Schulbehörde diskutierte anschliessend über die anstehenden Investitionen in den Jahren 2016 - 2019. Auf dieser langfristigen Investitionsplanung kann dann der Finanzplan erstellt werden.

Die Klausurtagung hat den Mitgliedern der VSG Bichelsee-Balterswil Raum und Zeit für ausführliche Gespräche geboten. Wir werden uns auch im nächsten Jahr in dieser einmaligen Umgebung in nächster Nähe inspirieren lassen.

BRUNO RUPPLI, PRÄSIDENT VSG BICHELSEE-BALTERSWIL



Aus der Primarschule

Altersdurchmisches Lernen neu in allen Klassen

Liebe Eltern,
Liebe Schulinteressierte

Am 10. August 2015 beginnt das neue Schuljahr 2015/16. Neu werden in der Primarschule alle Klassen im AdL-System geführt. Es macht deshalb Sinn das Altersdurchmischte Lernen an dieser Stelle wieder einmal genauer zu beschreiben.

AdL ist die Zusammenlegung von Kindern aus mehreren Jahrgangsklassen zu einer Lerngruppe. Auch eine Jahrgangsklasse ist in Bezug auf das unterschiedliche Entwicklungsalter der Kinder gut durchmischte. Schulen mit AdL möchten die zusätzlich entstandene heterogene Klassenstruktur möglichst bewusst nutzen. Im Unterschied zum Mehrklassenunterricht werden die einzelnen Fächer nicht in Jahrgängen unterrichtet, sondern in einer Lernorganisation, die eine Binnendifferenzierung über die Jahrgänge hinaus fördert. Die Unterschiede werden in AdL-Lernformen für die gegenseitige Unterstützung in Lerngruppen genutzt und in der Leistungsheterogenität entstehen flexiblere Positionen in der Gesamtgruppe. Das bedeutet, auch ein älteres Kind mit Lernschwierigkeiten kann in einer «entwicklungsjüngeren» Lerngruppe zu einem Gruppentutor werden und so sein eigenes Lernen als positiv und ressourcenorientiert erleben.

Jedes Schuljahr wechselt nur ein Teil der Kinder in eine neue Klasse. Die Gruppenkonstanz bleibt dadurch immer hoch, weil Regeln und Arbeitsrituale ohne langwierige Einführungen von den älteren an die

jüngeren Kinder weiter gegeben werden. Die Altersdurchmischung erhöht die Bildung von sozialen Kompetenzen und die Akzeptanz der unterschiedlichen Individuen.

Eine Schule mit AdL zeichnet sich qualitativ aus durch:

- die Nutzung von Unterschieden und der Vielfalt der Kinder
- das Arbeiten an einem gemeinsamen Lerngegenstand unter der Berücksichtigung der einzelnen Entwicklungs- und Leistungsniveaus der Kinder
- einer Balance zwischen individualisierenden und integrierenden Lernsituationen, die durch gemeinschaftsbildende Momente eingerahmt wird
- Lerngruppen mit stabilen Formen der Zusammenarbeit und der gegenseitigen Unterstützung
- Kooperatives Lernen
- einer professionell angeleiteten Lernbegleitung und Lernunterstützung im individualisierenden Unterricht
- einer wohlthuenden-kritischen Auswertung der Lernprozesse und Ergebnisse, dazu gehört auch die individuelle, dem Lernziel entsprechende Bewertung
- und der Einbezug des Umfeldes der Schule.

Gemessen an diesen Kriterien bewegen sich die Klassen und ihre Lehrpersonen in der gesamten VSG Bichelsee-Balterswil auf einem hohen Niveau und erfüllen schon jetzt viele Standards, die bei der Umsetzung des neuen Lehrplans 21 ab dem Schuljahr 2017/18 zentral sein werden.



Brigitte Bellmont

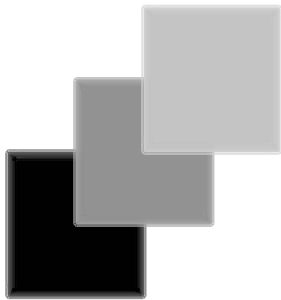
SCHÄR INFORMATIK

kompetent und zuverlässig



Dienstleistungen
Hardware
Software

Lohstrasse 22 8362 Balterswil Tel. 071 971 29 76 www.schaer-informatik.ch



THORO
PLATTENHANDEL GMBH
Roland Wey

Gewerbestrasse 2 8363 Bichelsee Tel. 071 971 17 67
www.thoro-plattenhandel.ch Fax 071 971 32 90

Öffnungszeiten Plättliausstellung: **Direktverkauf und**
Mo-Do 08:00 – 11:45 Uhr / 13:00 – 17:30 Uhr **Verlegen von**
Fr 08:00 – 11:45 Uhr / 13:00 – 17:00 Uhr **keramischen Wand-**
Sa 09:00 – 12:00 Uhr **und Bodenplatten**

Einführung in neue Schulschrift

Traditionsgemäss bilden sich unsere Lehrer und Lehrerinnen in der letzten Ferienwoche vor dem Schulstart während zwei Tagen an einer internen Veranstaltung weiter. In der Primarschule beschäftigen wir uns in diesem Jahr mit verschiedenen Themen. Zum einen lassen wir uns von Herrn Bruno Mock, Psychomotoriktherapeut und Fachlehrer an der PH Thurgau, in die Welt der Grafomotorik und der Umsetzung einer sinnvollen Schulschrift entführen, zum anderen setzen wir in der Bildung von Zusammenarbeitsgruppen einen Schwerpunkt, der uns durch das ganze Jahr begleiten wird. Dabei geht es hauptsächlich um die Entwicklung von einem pädagogischen Konzept, das mittels gut ausgearbeiteten Stoffplänen, dem ausgewogenen Einsatz unterschiedlicher Lehrmittel und individuellen Lernplanungen in einzelnen Fachbereichen der nötigen Binnendifferenzierung für AdL-Klassen gerecht wird.

«Gemeinsam unterwegs», so heisst unser Jahresmotto. Gemeinsam sind wir in den Klassen unterwegs und meistern die Lernanforderungen, gemeinsam bieten die Schulteams ein reichhaltiges Programm für die Bildung der Gemeinschaft an, gemeinsam wagen die Lehrer und Lehrerinnen neue Schritte für einen hochstehenden Unterricht, gemeinsam will die Behörde mit der Schule die Vorbereitungen für neue Herausforderungen angehen und gemeinsam mit Kindern und Eltern wollen wir alle am Montag, 10. August 2015 in ein neues Schuljahr starten.

Für die Klassen der Primarschule beginnt der Unterricht am ersten Schultag um 8.15 Uhr.

Ihnen allen, Kindern und Eltern, wünsche ich ein lebendiges Schuljahr mit vielen prägenden Momenten.

BRIGITTE BELLMONT,
SCHULLEITUNG PRIMARSCHULE UND KINDERGARTEN



Schöne Tradition

Wenn am Schujahresschluss die Lehrpersonen kleine Anerkennungen von den Kindern bzw. ihren Eltern erhalten, wie hier im Kindergarten Balterswil, motiviert das für ein weiteres grosses Engagement.

FOTO: DANIEL AMRHEIN



Balterswiler Mittelstufen-Klassenlager vom 1. bis 5. Juni in Churwalden Traumwoche bei Traumwetter

Für unser Klassenlager haben wir Traumwetter erwischt und konnten in den Bündner Bergen viel Sonne tanken. Zu Fuss haben wir viele Höhenmeter überwunden und schöne Flecken rund um Churwalden entdeckt.

Am Mittwoch hatten wir den wohl steilsten Aufstieg der Woche vor uns. Oben angekommen, durften wir uns zwei Stunden durch den Seilpark hangeln und klettern. Besonders die lange Tyrolienne brauchte Überwindung, machte aber auch

grossen Spass. Nach der Mittagspause ging es dann auf dem Rodel kurvenreich ins Tal hinunter.

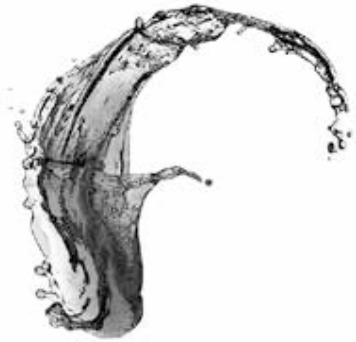
Die Zeit verbrachten wir mit wandern, spielen, tollen Gesprächen, leckerem Essen, Schlangebrot backen, Würste bräteln, Foto-OL und anderen Aktivitäten.

Viel zu schnell war Freitag und wir reisten mit vielen gemeinsamen Erlebnissen im Gepäck wieder ab.

Herzlichen Dank für die tolle Zeit mit euch!

NADINE RABENSTEINER





SANITÄR
LENZLINGER GmbH
 WWW.SANLENZ.CH

Ihr Fachmann für

- Reparatur-Service
- Entstopfung
- Wasserschaden
- Installation
- Entkalkung
- Wäschetrocknung
- Waschgeräte
- Entkalkungsanlagen
- Boilerentkalkung
- Rohrreinigung

Testen Sie unsere Flexibilität
079 917 55 54

Sanitär Lenzlinger GmbH / Beat Lenzlinger / Hörnlistrasse 18 / 8360 Eschlikon / 079 917 55 54 / www.sanlenz.ch / lanzae@leunet.ch

In der Region
 Eschlikon / Bichelsee / Balterswil



Fuhrer Gartenbau Gestaltung und Planung AG

Filiale: Gartenline Balterswil

Hauptstrasse 46

8362 Balterswil

071 971 35 00

fischer@gartenline.ch



Rasentraktoren
Ihr Fachgeschäft

Brühwiler Maschinen AG 8362 Balterswil
 Tel. 071 973 80 40 www.bruehwiler.com



Wichtige Schuldaten
August - September 2015

Mo, 10. Aug. 2015	Schulstart Schuljahr 2015/16
Fr, 14. Aug. 2015	Schuljahres-Eröffnungsfeier Primarschule
Mo, 17. – Fr, 21. Aug. 2015	AdL-Lager Sekundarschule
Di, 25. Aug. 2015	Elternabend Mittelstufe Bichelsee
Mo, 31. Aug. 2015	Elternabend Sekundarschule
Mi, 02. Sept. 2015	Elternabend Kindergarten Bichelsee
Mi, 23. Sept. 2015	Elternabend Unterstufe Bichelsee

Mittagstisch
 Bichelsee - Balterswil

Dienstag ab 11.45 – 13.30Uhr

Turnhalle Rietwies Balterswil

In unserer Schulgemeinde wird der Mittagstisch gegenwärtig an einem Tag in der Woche, jeweils dienstags angeboten. Er richtet sich an Kindergärtner und Schüler unserer Gemeinde. Die Kinder erhalten eine ausgewogene und kindergerechte Mahlzeit. Sie werden von engagierten Betreuerinnen begleitet, können spielen, die Hausaufgaben erledigen oder den sozialen Austausch pflegen.

Der Mittagstisch wird vom Verein Mittagstisch Bi-Ba geführt.

Anmeldungen werden bis Montag um 17 Uhr entgegengenommen:
Carmen Tobler 071/977 24 50

Den Kindern wird ein warmes, gesundes Mittagessen mit Getränk und Dessert serviert.

Für Kinder von Bichelsee besteht eine organisierte Fahrgelegenheit.

Verpflegung und Betreuung kosten pro Mittag

Mitglieder Verein	Fr. 10.-
Ab dem 2.Kind	Fr. 9.-
Einzelpreis	Fr. 12.-

Mir freuet üs uf eu !



Schlussakt im Schulhaus Rietwies Viele Talente und ein Supertalent

Zum Schuljahresabschluss lud das Rietwies-Team Eltern, Angehörige und interessierte BesucherInnen zur Supertalentsuche ein. Mit frischem Gesang eröffnete die Schülerschar den farbenfrohen und abwechslungsreichen Schulschlussabend.

Die Klasse Raymann / Wegmüller tanzte sich mit rassistischer Musik in die Herzen des zahlreichen Publikums. Mit dem ganzen ABC bildeten sie immer wieder verschiedene Wörter und brachten die Idee der Talentsuche auf den Punkt. Auch die 1.-3. Klässler von Carina Felix hatten eine geniale Idee. Sie präsentierten das bekannte Lied: «Ali mini Entli» auf ganz verschiedene Arten. Sie sangen es in verschiedenen Sprachen, begleiteten es mit verschiedenen Instrumenten und trugen richtig rockig auf. Schlag auf Schlag ging es weiter mit der 25 köpfigen Gruppe von Markus Stark. Mit variantenreichen Pyramiden zauberten sie wunderbare Bilder auf die Bühne. Auch die Klasse von Nadine Rabensteiner zeigte einen fehlerfreien Auftritt mit rhythmischen Klängen auf dem Gajon. Zum Schluss hatte sich auch die Klasse von Rebecca Bruggmann (Andrea Nigg war ja ein halbes Jahr in persönlicher Weiterbildung) etwas ganz Anspruchsvolles ausgedacht. Zu mitreissender Musik zeigten sie, wie gut sie das Seilspringen beherrschen.

Schlag ging es weiter mit der 25 köpfigen Gruppe von Markus Stark. Mit variantenreichen Pyramiden zauberten sie wunderbare Bilder auf die Bühne. Auch die Klasse von Nadine Rabensteiner zeigte einen fehlerfreien Auftritt mit rhythmischen Klängen auf dem Gajon. Zum Schluss hatte sich auch die Klasse von Rebecca Bruggmann (Andrea Nigg war ja ein halbes Jahr in persönlicher Weiterbildung) etwas ganz Anspruchsvolles ausgedacht. Zu mitreissender Musik zeigten sie, wie gut sie das Seilspringen beherrschen.

Ein Supertalent tritt ab

Die verschiedenen Nummern wurden von den AnsagerInnen charmant vorgestellt. Die Jury hatte wahrlich keine einfache Aufgabe. Die Ausgangslage war spannend. Aber da zeigte auch das talentierte Huhn Ida seine Kunststücke, der Fisch Seppli konnte Gedankenlesen und ganz besonders gefiel dem Publikum auch der talentierte Witzerzähler. Ja alle hatten das

Zeug um das Supertalent zu werden, wenn da nicht das Duo Felix mit ihrem wunderschönen Jodellied gewesen wäre. Sie übertrumpften alle tollen Darbietungen und holten sich die begehrte Auszeichnung mit Bravour. Die Besonderheit war dabei, dass für Carina Felix dieser Auftritt mit ihrem Mami eine Überraschung war. Eben ein grosses Talent! Es ist nur schade, dass Carina Felix nun das Schulhaus Rietwies verlässt, um ihre vielen Talente in einer anderen Schule einzusetzen.

Mit grossem Applaus und bestem Dank wurde sie für ihr dreijähriges tolles Wirken verabschiedet. Ebenso wie Alex Principe, welcher seit fünf Jahren die Klasse von Andrea Nigg mit Engagement und sympathischer Herzlichkeit mit seinen vielen Talenten unterstützte und Rebecca Bruggmann, welche nun die Klasse wieder an Andrea Nigg übergibt. Schulleiterin Brigitte Bellmont wusste mit treffenden Worten das Wirken der austretenden Personen zu würdigen. Ebenso herzlich dankte sie dem gesamten Lehrerteam für die wertvolle und engagierte Arbeit übers Jahr.

Talente an die Oberstufe verloren

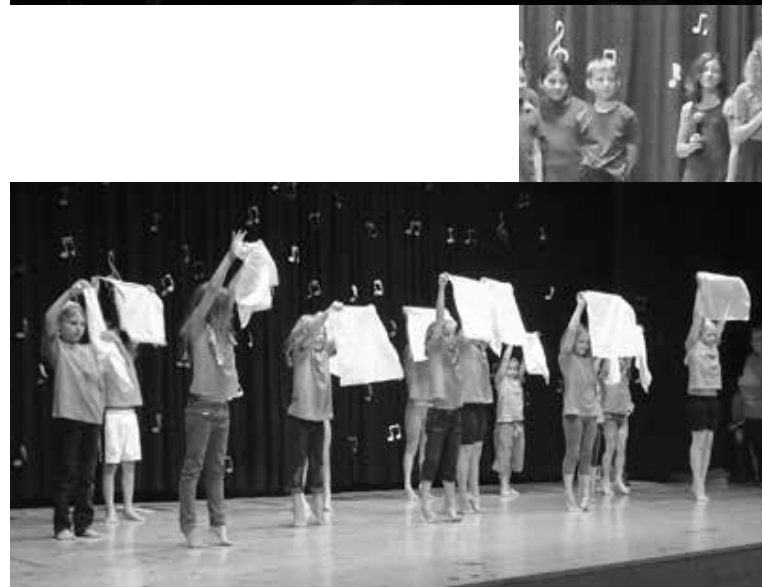
Mit einem symbolischen Geschenk und den besten Wünschen für ihre weitere Zukunft verabschiedete sie auch die SechstklässlerInnen, welche nun ihre Talente in der Oberstufe weiter fördern werden.

Gerne stellte sie bei dieser Gelegenheit auch die neueintretenden Lehrpersonen vor und hiess sie in unserer Schule herzlich willkommen. Bevor Markus Stark den BesucherInnen für das zahlreiche Erscheinen und all die wertvolle Unterstützung unter dem Jahr dankte, präsentierte sich die ganze Schülerschar nochmals auf der Bühne und sang ein paar gefällige Lieder zum Schluss des allseits gelungenen Abends.

ANITA STARK



FOTOS: DANIEL AMRHEIN, REVATE RAYMANN



Keine leichte Aufgabe zu erfüllen hatte die Jury

Sie wurden als Supertalente bejubelt: Mutter und Tochter Felix



Besten Dank einmal mehr an Rosmarie und Johann Bosshart, welche für das Funktionieren der Technik besorgt waren, sowie dem umsichtigen und hilfsbereiten Hauswart Paul Friedli, welcher immer zur Stelle war und wertvolle Unterstützung leistete. Für den abwesenden «Lichtmeister» konnte erfreulicherweise ein Jungtalent namens Claudio Bischof eingesetzt werden.



Evang. Kirchgemeinde Bichelsee



Hertzliche Einladung

zur gemeinsamen Schuljahr-Eröffnungsfeier

Freitag 14. August 2015

14.00 Uhr – 14:45 Uhr

Katholische Kirche Bichelsee

Eingeladen sind alle Schülerinnen und Schüler der 1.-6. Klasse, Lehrerschaft, Behörde, Eltern und Angehörige.

Wir heissen auch alle Kinder willkommen, welche (noch) keinen Religionsunterricht besuchen.

Sollte ihr Kind wegen eines gravierenden Grundes nicht an dieser Eröffnungsfeier teilnehmen können, teilen Sie dies bitte bis 12. August der Klassenlehrperson mit.

Ihr Kind wird während dieser Zeit betreut an einem Auftrag arbeiten.

«Mit Kopf, Herz und Hand gits es guets Mitenand»

Mit Freude	etwas leisten	führt zum Erfolg
Mit Freude	etwas lernen	ist für alle ein Gewinn
Mit Freude	etwas schaffen	mit Geduld
Mit Freude	etwas tun	mit Engagement
ohne Zweifel	etwas erreichen	mit Sicherheit

Die Schulzeit möchte helfen, die veranlagten Fähigkeiten so auszubilden, dass sie zu Stärken werden. Stärken, mit deren Hilfe die Kinder ihre Lebensziele einst erreichen können. Lernen macht Freude, wenn wir uns mit Kopf, Herz und Hand einsetzen, um die nötigen Kompetenzen zu erwerben.

Kommt, wir ziehen alle am gleichen Strick – und in die gleiche Richtung!

Wir freuen uns!

Das Katechetinnen Team

Heidy Widmer
071/971 28 68

Bernadette Dietschweiler
071 971 44 22

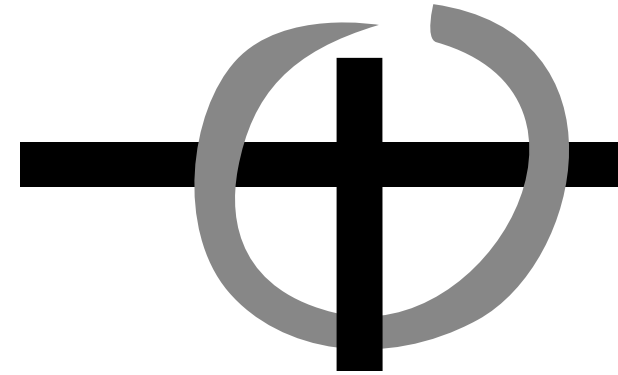
Anita Stark
071 971 23 83

Kleiner Einblick in die Sonntagsschule Bichelsee

Jeden 2. Sonntag trifft sich eine aufgestellte Schar von Kindern mit ihren Sonntagsschulleiterinnen im Kirchgemeindehaus Auenwies in Bichelsee.

Sie versammeln sich im Sonntagsschulraum rund um eine brennende Kerze, ihren beiden Maskottchen, einem Löwen und einem Esel und dem Kässeli. Nach der Begrüssung geht es mit zwei bis drei Liedern weiter. Ein Moment der Stille mit einem Gebet schliesst das Begrüssungsritual ab. Danach wird die Gruppe geteilt. Die grösseren Kinder wechseln das Zimmer und hören die Biblische Geschichte. Meist entspannt sich ein interessantes Gespräch über das jeweilige Thema, bevor wir zum Text etwas basteln, backen oder malen. Zum Abschluss wird oft noch ein Spiel gemacht, und wir treffen uns im Kreis zum Segen. Es ist immer wieder schön zu erleben, wie die Kinder in die Geschichte eintauchen, mitgehen und mitdenken.

Ein Höhepunkt ist natürlich jedes Jahr die Sonntagsschulweihnacht. Mit Feuereifer wird nach den Herbstferien mit den Proben begonnen, und das Gelernte wird dann in der Kirche voller Stolz aufgeführt. Das Geld, welches sich im Laufe des Jahres im Kässeli ansammelt, kommt einem Patenkind in Indonesien zugute. Mit dem Geld werden das Schulgeld, das Schulmaterial und Kleider bezahlt. So wird dem Kind die Möglichkeit geboten, eine gute Ausbildung zu geniessen – sodass es später einmal auf eigenen Beinen stehen kann. Nach den Sommerferien wird das Sonntagsschulteam in Bichelsee durch Luca Meier verstärkt. Das Team freut sich sehr auf neue Anregungen und Inputs durch eine männliche Bezugsperson.



Kirchgemeinden



Die Kirchenvorsteherschaft von Au organisierte erste Pfarreiwanderung des Pastoralraums Tannzapfenland

Eine aufgestellte Gesellschaft quoll in Wiezikon aus Bus und PWs. Die knapp zweistündige Wanderung mit Ziel St. Margarethen konnte in Angriff genommen werden.

Mit frohem Schwatzen wanderte die Gruppe auf dem Pilgerweg nach St. Margarethen. Bei herrlichstem Sonnenschein konnte die eindrückliche Gegend bewundert werden. Der angekündigte Biber wurde zwar nicht gesichtet, seine Spuren an den angeknabberten Bäumen zeugten jedoch von seinem Dasein.

Der Murgweg (gleichzeitig auch Teilstrecke des Jakobs-Pilgerweg nach Santiago de Compostela) ist sehr abwechslungsreich in Fauna und Flora, so blieb hie und da jemand stehen um die Atmosphäre und Idylle zu geniessen.



Bei der Kapelle von St. Margarethen warteten bereits weitere Ausflügler des Pastoralraums. Sie kamen per Velo oder Auto. Gemeinsam betraten sie die schicke Kapelle. Gewusst? Der Architekt der Kapelle St. Margarethen war

ebenfalls verantwortlich für die St. Katharina-Kapelle in Fischingen.

Gottesdienst in St. Margarethen

Pater Gregor freute sich über eine voll besetzte Kirche und begrüßte die Gläubigen mit strahlendem Gesicht. Lieder aus dem neuen Singbuch des Pastoralraums untermauerten den Gottesdienst und gaben ihm einen fröhlich-feierlichen Anstrich. Katrin Gemperle begleitete souverän mit der Gitarre.

«Wir sind alle Beschenkte!» so Pater Gregor in seiner Predigt. Man konnte spüren, dass er von dieser Aussage überzeugt ist. «Der Glaube ist ein grosses Geschenk von Gott», fuhr Pater Gregor weiter. Glaube, Hoffnung und Liebe - wir dürfen diese Geschenke einfach annehmen und das ohne Gegenleistung; wo gibt es heute noch so etwas? Weil es uns so gut geht, sollen wir auch teilen und schenken. Dies hat der Apostel Paulus bereits zu den Korinthern gesagt. Damals, vor bald 2000 Jahren, sammelte Paulus bei den reichen Korinthern für die Armen in Jerusalem. Mit diesen Gaben zeigten die Christen ihre Verbundenheit mit der Gesamtkirche. Heute noch ziehen wir jeweils während des Gottesdienstes eine Kollekte ein. Wir als Beschenkte dürfen grosszügig sein! Dies nicht nur mit Geld, sondern mit all unseren Gaben, mit einem Lächeln, mit einer Handreichung, mit einem offenen Ohr usw. So können wir uns selber verschenken und die Welt reicher machen.

Nach dem Schlusssegnen führten uns Monika Moser und Renate Tschuur an ein lauschiges Plätzchen an der Murg. Hier wurden die Rucksäcke geplündert. Allerlei Gluschtiges kam zum Vorschein.

CLAUDIA WIDMER



Evang. Kirchgemeinden Bichelsee und Dussnang Gemeinsamer Abendgottesdienst in Seelmatten

Am 8. August feiern die beiden evangelischen Kirchgemeinden um 19:30h wieder einen gemeinsamen Gottesdienst im Zürcher Weiler Seelmatten, der ja kirchlich zur Kirchgemeinde Bichelsee gehört.

Wie all die Jahre zuvor findet dieser Familiengottesdienst, der in diesem Jahr unter dem Thema «Taufe» steht, in der Scheune von Ueli Oberholzer statt. Während des Gottesdienstes wird Pfarrer Walter Oberkircher am Dorfbrunnen in Seelmatten ein Kind taufen.

Gemütlicher Teil im Anschluss

Für die musikalische Gestaltung des Gottesdienstes ist Organistin Leni Lechner mit ihrem Tannzapfenterzett zuständig, wobei die Musik im anschliessenden gemütlichen Teil auch noch aufspielen wird. Natürlich soll das leibliche Wohl auch nicht zu kurz kommen; und so können sowohl Getränke als auch Grilladen vor Ort gekauft werden.

Die beiden Kirchenvorsteherschaften laden ganz herzlich zu diesem kirchlichen Anlass ein.



Auch in diesem Jahr wird Pfarrer Oberkircher am Seelmatter Dorfbrunnen ein Kind taufen. (Bild vom Seelmattergottesdienst 2014)





In Bichelsee!

Öffnungszeiten nach Vereinbarung

Coiffeur
Claudia Weber
Auenstrasse 1b
8363 Bichelsee
Tel. 071 970 03 14

Damen - Herren - Kinder

Gasthaus Linde

Judith und Alex Munz,
Bäckerei-Konditorei, 8362 Balterswil,
Tel. 071 / 971 17 75, Fax 071 / 971 17 41

Liebe Gäste

Da ich nun in Pension gehe, möchte ich etwas kürzer treten.
Deshalb werde ich die Öffnungszeiten etwas anpassen.

NEUE ÖFFNUNGSZEITEN AB AUGUST 2015

MONTAG:

08.00 - 24.00 UHR

DONNERSTAG:

16.00 - 24.00 UHR

SAMSTAG :

08.00 - 13.00 UHR

Wir möchten es nicht unterlassen, Euch liebe Gäste
herzlich zu danken für die Treue,
die Ihr uns während den fast 40 Jahren entgegen gebracht habt!

Judith und Alex Munz



Schwager

Bedachungen AG

Dach- und Fassadenbau

8376 Fischingen 071 977 15 67
www.schwagerag.ch

huwilerag

Getränkhandel | Brennerei | Mosterei

- ♣ Hauslieferdienst
- ♣ Festlieferungen
- ♣ Verkauf ab Rampe zu Discountpreisen



**Spitzenweine
aus aller Welt**





Zweimal im Monat treffen wir uns, von 10.00-11.00 Uhr im evang. Kirchgemeindehaus in Bichelsee, ausser in den Schulferien.

Wir hören Geschichten aus der Bibel, singen, beten und vertiefen die Geschichten mit Spannung, Spass und Spiel.

Wir starten am 16. August 2015, 10.00 Uhr und freuen uns auf dich!

Ihre Sonntagschulleiterinnen
Kirchgemeinde Bichelsee-Balterswil-Seelmatten

Bei Fragen:
Marina Imhof, Stoffelwies 1 / Itaslen, 8362 Balterswil,
071 971 30 48 / marina.imhof@bluewin.ch

Balterswiler Wegkreuz neu beim Bichelseer Kiesfänger Neuer Standort für altes Kreuz

Wegkreuze stehen an Strassen, an einer Wegkreuzung, manchmal sogar im Wald. Manche sind gedungen, andere unübersehbar – gefertigt aus Holz, Metall oder aus Stein.

Die meisten dieser Wegkreuze stammen aus vergangenen Jahrhunderten. Sie wurden von der Bevölkerung als Zeichen ihres Glaubens aufgestellt. Auf ihrem Weg haben die Menschen kurz angehalten, sich bekreuzigt oder vor dem Kreuz gebetet. Etwa auf dem Weg zur Arbeit oder zur Schule.

Heute werden nur noch selten neue Wegkreuze – im klassischen Sinn – aufgestellt. Aber alte Wegkreuze werden liebevoll restauriert, damit sie erhalten bleiben als Zeichen des Glaubens. So erging es auch einem privaten Wegkreuz, das nach dem Verkauf einer Liegenschaft abgebaut wurde.

Die Kirchenvorsteherschaft Bichelsee-Balterswil liess dieses Wegkreuz abholen und lagerte es vorübergehend in der alten Post. Mittels einer Umfrage in der NBB wurde ein neuer Standort gesucht. Erfreulicherweise gingen zwei Vorschläge ein und es konnte sogar über den neuen Standort abgestimmt werden. Die Kirchgemeindeversammlung entschied sich für den Standort «Kiesfänger an der Furthstrasse». Dieser Vorschlag stammte von Heinz Müller. Heinz Müller übernahm dann freundlicherweise auch gleich die Umsetzung. Er reichte Kostenvorschläge ein und die Kirchenvorsteherschaft genehmigte sie. Die Malerarbeiten führte Cindy Finsterwald, die Maurerarbeiten Haldi AG aus.

Was lange währt wird endlich gut – so ein bekanntes Sprichwort. Ja, es hat lange gedauert, bis das Kreuz nun an seinem neuen Platz steht, aber das Warten hat sich gelohnt. Ein grosses Dankeschön geht vor allem an

Heinz Müller, der das ganze Unterfangen organisiert und umgesetzt hat. Ein weiteres Dankeschön gebührt zudem der Familie Baumberger, welche beim Aufstellen tatkräftig mit angepackt hat.

Unternehmen Sie einen Sonntagsspaziergang zu unserem neuen/alten Wegkreuz an der Furthstrasse. Ein Wegkreuz ist auch immer Zeichen der Hoffnung und der Freude.

CLAUDIA WIDMER





Getränke ab Rampe
zu Tiefstpreisen

Volg Qualitätsweine

Haus- und Gartenbedarf

Futtermittel für Gross-
und Kleinvieh

Sie fahren besser mit uns

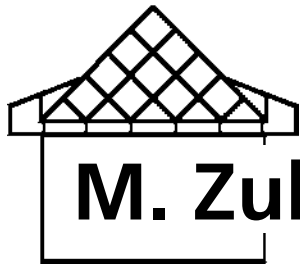
Landi
TANNZAPFENLAND

Lagerhaus Eschlikon

071 973 99 00

Landi-Center Wallenwil

071 973 99 06



M. Zuber Holzbau AG

www.zuber-holzbau.ch

Holzbaulösungen und Ausführung vom Fachmann
wir beraten Sie gerne

• Holzkonstruktionen • Innenausbau • Isolationen • Treppenbau • Immobilien

Dussnang Tel. 071 977 15 82
Balterswil Fax 071 977 22 80

typodruck bosshart ag

gestaltet, setzt und druckt für Sie

Offsetdruck

Digitaldruck

Folienprägedruck

Siebdruck-Service

Gestaltungskonzepte

Grafik

Illustrationen

Wittenwilerstrasse 6 Telefon 052 365 12 07

CH-8355 Aadorf Telefax 052 365 12 18

www.typodruck.ch typodruck@bluewin.ch

ÖFFENTLICHER POLITISCHER ANLASS ZU DEN STÄNDERATS- UND NATIONALRATWAHLEN 2015 IN DER BÜRGERRHÜTTE BALTERSWIL SONNTAG, 30. AUGUST 11.00 - 14.00 UHR

Die CVP Ortspartei Bichelsee-Balterswil macht es möglich, dass auch in unserer Gemeinde für die bevorstehenden Eidgenössischen Wahlen eine Wahlveranstaltung stattfinden wird. Am Sonntag, 30. August 2015, 11.00 Uhr wird ein Anlass organisiert der nebst den Informationen durch die Kandidatinnen und Kandidaten auch einen gesellschaftlichen Aspekt hat.

Alle Besucher incl. Kinder erhalten Wurst und Brot sowie einen kleinen Dessert gratis. Der Anlass wird durch das Kinderchörl Tannzapfenland unter der Leitung von Irma Schatt mit musikalischen Leckerbissen umrahmt.

Armin Menzi wird mit viel Humor und Erfahrung die Kandidatinnen und Kandidaten zur «Höchstform» heraus locken.



Nebst den politischen «Schwergewichten» und den bisherigen Eidgenössischen Parlamentariern Ständerätin Brigitte Häberli und den Nationalräten Hansjörg Walter und Christian Lohr (diese drei Personen haben sich mit ihrer Politik in den letzten Jahren über unsere Kantons-grenzen hinaus Gehör und Respekt verschaffen) werden hauptsächlich Kandidatinnen und Kandidaten aus dem Bezirk Münchwilen und aus fast allen Parteien dabei sein. Diese werden sich vorstellen und ihre Beweggründe für die Kandidatur «nach Bern» erläutern und für was sie sich stark machen werden bei einer allfälligen Wahl.

Es darf uns nicht gleichgültig sein, wer uns in den nächsten vier Jahren im Eidgenössischen Parlament vertreten wird. Diese Veranstaltung bietet die Möglichkeit, sich im Vorfeld der Wahlen über die Kandidierenden ein Bild zu machen, wer uns in Zukunft am besten vertreten und für die anstehenden Probleme Lösungsansätze anbieten kann. Bei diesem Anlass wird die Möglichkeit geboten, nebst der Diskussion und Fragestellung auch persönlichen Kontakt mit den Kandidierenden aufzunehmen.

Daher freuen sich die Veranstalter auf einen grossen
Aufmarsch bei diesem **öffentlichen Anlass**.
CVP Bichelsee-Balterswil

Anwesende Kandidatinnen und Kandidaten

SR Brigitte Häberli (SR Roland Eberle musste sich entschuldigen) NR Hansjörg Walter, NR Christian Lohr, Josef Gemperle, Ruedi Heim, Patrick Hug, Anne Varenne, Hansjörg Brunner, Kurt Egger, Kolumban Helfenberger, Robert Meyer, Karin Brühlmann, Claudia Weber.

Bahnhofstrasse 22a
8360 Eschlikon
071 971 16 16

Unterdorf 3
8363 Bichelsee
071 971 36 15

bingesserhuber.ch



bingesser huber elektro ag

• Planung
• Gestaltung
• Pflege

SEILER | GÄRTEN

Seiler Gärten
Alois Seiler
Lochwis 1
8362 Balterswil / TG
Telefon / Fax 071 971 16 52
Mobile 079 659 99 76
info@seiler-goerten.ch
www.seiler-goerten.ch

FAIRD RUCK

Fairdruck AG
Kettstrasse 40 | Tel. 071 969 55 22 | info@fairdruck.ch
8370 Simnach | Fax 071 969 55 20 | www.fairdruck.ch

Filiale Zürich
Riedstrasse 1 | 8953 Dietikon

ClimatePartner^o
wir drucken klimaneutral



Institutionen



Genossenschaft Wohnen im Alter Hinterthurgau Verschiebung der öffentlichen Informationsveranstaltung

Die Genossenschaft «Wohnen im Alter Hinterthurgau» wollte ursprünglich am 21. / 22. August 2015 eine öffentliche Informationsveranstaltung durchführen. Anlässlich dieser Veranstaltung wäre über das gesamte Bauprojekt informiert worden. Auch wären die aktuellen Mietzinsen für die Wohnungen veröffentlicht worden. Nun zeigte es sich, dass die Projektplanung nochmals eingehend überprüft werden muss. Die Informationsveranstaltung findet daher an einem späteren Zeitpunkt statt.

In der aktuellen Planungsphase zeigte es sich, dass aufgrund der ersten konkreten Kostenberechnungen die veranschlagten Baukosten nicht eingehalten werden können. Aus diesem Grund hat sich die Verwaltung entschieden, das Projekt zu überarbeiten und zu entschlacken.

Das ursprüngliche Konzept mit den Alterswohnungen und dem öffentlichen Gemeinschaftsraum wird auf jeden Fall beibehalten. Ebenso wird das Café als Treffpunkt realisiert. Jedoch geht es darum, das Projekt so zu planen, dass es letztlich finanzierbar bleibt.

In der jetzigen Planungsphase kann noch vollumfänglich auf die Kosten reagiert werden, so dass letztendlich finanzierbarer Wohnraum entsteht. Die Verwaltung bedauert diese Terminverschiebung. Sie steht aber in der Verantwortung für eine seriöse Abklärung und Planung der Kosten. Nur so bleibt die Genossenschaft auch in Zukunft glaubwürdig. Sobald die überarbeiteten Planungen und die konkreten Zahlen vorliegen, lädt die Verwaltung zur öffentlichen Informationsveranstaltung ein.

PAUL WIDMER



Grill-Abend

der SVP-Ortspartei Bichelsee-Balterswil
Freitag, 21. August 2015 um 19 Uhr
in der Hackenberghütte



Anmelden bis 18. August bei Ruedi Bartel

Über eine grosse Teilnahme unserer SVP-Mitglieder würden wir uns sehr freuen, können wir doch mit den NR-Kandidaten wie Diana Gutjahr, Aline Indergand und Kurt Baumann diesen Grill-Abend zu einer regen Diskussionsrunde gestalten.



MuKi – Turnen

Wir freuen uns auf alle Kinder von Bichelsee-Balterswil, die mit uns das nächste Winterhalbjahr im MuKi verbringen.

Wer: Kinder ab ca. 2 Jahre bis Kindergarten in Begleitung einer vertrauten Person.

Wo: Traberturnhalle Bichelsee

Wann: Mittwochmorgen, 9.00 – 10.00, Beginn **21.10.2015**

Kosten: Fr. 40.- / Nichtmitglieder Fr. 80.-

Anmeldung: Nadine Von Wartburg oder Evelyne Kaderli
071 970 07 33 071 565 84 27
nadine@von-wartburg.ch evelyne.kaderli@gmail.com



Wir suchen eine kinderliebende Person die gerne während wir das Muki-Turnen durchführen, die kleinen Geschwistern hüten möchte. Wer Interesse hat, bitte gerne bei Nadine Von Wartburg oder Evelyne Kaderli melden.



Kinder-Turnen

Wir möchten den KindergärtlerInnen der Volksschule Bichelsee-Balterswil die Möglichkeit bieten, ihren Bewegungsdrang auszuleben und Bewegungserfahrungen in Einzel- und Teamsportarten zu sammeln. Polysportives Training steht dabei im Vordergrund.

Die Kinder sollen sich (ohne Eltern) unter erfahrener Leitung unbeschwert und ausgiebig bewegen können. Spiel, Spass und Freude an der Bewegung stehen im Mittelpunkt. Den Kindern wird eine gute Grundlage für eine gesunde körperliche aber auch soziale Weiterentwicklung vermittelt. Am Ende der Saison lernen die Kinder die Jugendriege, die Mädchenriege und die Geräteriege unseres Vereines kennen, um sich vielleicht weiterhin Mit Freude bei uns im Turnverein Balterswil zu bewegen.

Wichtige Infos

Turnstunde	jeden Dienstag 15.30 – 16.30 Uhr (ausser in den Schulferien. Der Weg in die Turnstunde und wieder nach Hause liegt in der Verantwortung der Eltern)
Dauer	ab Dienstag, 1. September 2015 bis zu den Sommerferien 2016
Wo	Turnhalle Lützelwurg, Balterswil
Kosten	CHF 60.00 pro Jahr
Kleidung	bequeme Turnkleider, Barfuss oder Gymnastikschuhe
Anmeldung	für die erste Turnstunde ist keine Anmeldung nötig

Bei Fragen stehe ich gerne zur Verfügung: Mirjam Graf, Tel. 071 960 11 06

Auf viele Kinder aus Bichelsee-Balterswil freut sich das Leiterteam
Christa Bachmann, Susanne Meyer, Catrin Gaio, Mirjam Graf



JAZZ- DANCE



Hast Du Lust und Freude am Tanzen und an Musik, dann komm vorbei und tanz mit uns.

**JAZZ klein trainiert am Mittwoch von
19.00 Uhr – 20.15 Uhr in der Turnhalle Bichelsee.
Andrea Hollenstein 078 908 71 62**

**JAZZ gross trainiert am Montag von
20.15 Uhr – 21.45 Uhr in der Turnhalle Bichelsee.
Svenja Eisenring 076/230 41 88**

das architekturbüro



im dorf



ALOIS BOMMER
PLANUNG + ARCHITEKTUR
HOEFLI ACHT
8363 BICHELSEE
tel. 071 971 41 24
fax: 071 971 41 25
natel 078 770 73 94
www.abplan.ch
alois.bommer@bluewin.ch

**SVKT FRAUENSPORTVEREIN BICHELSEE**

Die Trainingszeiten der einzelnen Riegen im Überblick

Zeit	Wo	Gruppe	Leiterin
Mo 16.45 - 17.45	Turnhalle Traber	Kinder Turnen	Claudia Meier 071 971 38 52
Mo 18.00 - 19.00	Turnhalle Traber	Mädchenriege klein	Claudia Meier 071 971 38 52
Mo 19.00 - 20.15	Turnhalle Traber	Netzbball	Käthi Auer 071 971 32 06
Mo 20.15 - 21.30	Turnhalle Traber	Jazz 2	svenja.eisenring@gmail.com
Mi 09.00 - 10.00	Turnhalle Traber	MuKi	Eveline Kaderli 071 565 84 27 Nadine Von Wartburg 071 970 07 33
Mi 19.00 - 20.15	Turnhalle Traber	Jazz 1	Franziska Hollenstein 078 908 71 62
Mi 20.15 - 21.30	Turnhalle Traber	A	Brigitte Krucker 071 971 31 22
Mi 20.15 - 22.00	Turnhalle Lützelburg	Volleyball	Silvia Betschart 071 971 18 71
Do 09.00 - 10.00	Turnhalle Traber	C/D	Heidi Koller 071 971 11 23 Silvia Bühler 071 971 35 37
Do 17.45 - 19.00	Turnhalle Traber	Mädchenriege gross	Claudia Meier 071 971 38 52
Do 20.15 - 21.30	Turnhalle Traber	B	Vreni Stöckli 071 970 06 39 Lilli Erni 052 366 25 88 Esther Kammermann 071 971 34 67
Fr 18.30 - 20.15	Turnhalle Traber	Netzbball Junioren	Brigitte Krucker 071 971 31 22 Edith Zeller 071 970 05 72

**Cheminéeholz
Brennholz**Heinz Beerli Breitehof
8362 Balzerswil - 078 639 49 64**Turnä isch cool! Turnä macht Spass!**

Säg`s wiiter und chumm schnell i eini vo dene Riege z`Balzerswil!

Fröschliturnen 2 – 3 Jahre	Turnhalle Rietwies Leitung und Auskunft	Dienstag Sarah Knopf Simone Morado	09.15 – 10.15 Uhr Tel. 071 971 18 50 Tel. 079 409 79 02
MUKI Turnen 3 Jahre - Kindergarten	Turnhalle Rietwies Leitung und Auskunft	Dienstag Sarah Knopf Claudia Klaus	08.15 – 9.15 Uhr Tel. 071 971 18 50 Tel. 079 356 86 42
Kinderturnen KITU Kindergarten	Schulzentrum Lützelburg Leitung und Auskunft	Dienstag Mirjam Graf Christa Bachmann	15.30 – 16.30 Uhr Tel. 071 960 11 06 Tel. 071 970 07 51
Mädchenriege klein 1. – 4. Klasse	Schulzentrum Lützelburg Leitung und Auskunft	Mittwoch Anita Stark	13.15 – 14.15 Uhr Tel. 071 971 23 83
Mädchenriege gros 5. – 9. Klasse	Schulzentrum Lützelburg Leitung und Auskunft	Donnerstag Fabienne Engeler Angela Schütz	18.30 – 20.00 Uhr Tel. 079 412 48 26 Tel. 079 944 40 48
Knabenriege klein 1. – 4. Klasse	Schulzentrum Lützelburg Leitung und Auskunft	Montag Simon Bertolf Janik Bosshard Sonam Imhof	17.30 – 18.45 Uhr Tel. 079 344 44 36 Tel. 079 895 51 41 Tel. 078 901 13 21
Knabenriege gross 5. – 9. Klasse	Turnhalle Rietwies Leitung und Auskunft	Dienstag Marius Stark Samuel Hottinger Mischa Hollenstein	18.45 – 20.15 Uhr Tel. 078 656 70 58 Tel. 079 908 95 88 Tel. 079 583 82 50
Unihockey 4. – 9. Klasse	Schulzentrum Lützelburg Leitung und Auskunft	Freitag Bruno Huldi Marius Stark Cédric Schneider	17.00 – 18.15 Uhr Tel. 079 469 05 24 Tel. 078 656 70 58 Tel. 079 124 50 91



Pro Senectute Neue Angebote in Sirnach



Skype - Kostenlos über das Internet telefonieren

Sie haben Kinder oder Bekannte im Ausland? Mit Skype können Sie über das Internet telefonieren und einander dabei erst noch sehen. Kursinhalte sind unter anderem, Kontakte suchen und hinzufügen, Videoanruf tätigen sowie Nachrichten verschicken (chatten). Der Kurs wird am Donnerstag, 10. September von 08.30-11.00 Uhr, durchgeführt. Anmeldung und Auskunft: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Feldenkrais in Sirnach

Feldenkrais ist eine einfache Methode, um sich von körperlichen Schmerzen zu befreien, beweglicher und dadurch lebendiger zu werden. Durch angeleitete, einfache und sanfte Bewegungsabläufe verfeinern Sie Ihre Körperwahrnehmung und entdecken Sie Ihre festgefahrenen, oft blockierenden Bewegungsgewohnheiten. Die Bewegungen werden leichter und müheloser, ein neues Körpergefühl entfaltet sich, das sich positiv auf das Selbstwertgefühl auswirkt. Schlaflose oder schlafgestörte Nächte gehören der Vergangenheit an. Die Lektionen beginnen am Montag, 31.08 und dauern bis 30.11., jeweils von 09.00-10.00 Uhr. Auskunft und Anmeldung: Pro Senectute Thurgau, 071 626 10 83.

Thurgauische Krebsliga Nicht nur die Palette der Dienstleistungen kann überzeugen



Wichtigstes Ziel der Thurgauischen Krebsliga ist es, Menschen mit einer onkologischen Erkrankung kompetent beratend zu begleiten. Die Thurgauische Krebsliga ist so aufgestellt und vernetzt, dass alle Dienstleistungsangebote dort erbracht werden können, wo die Patienten sie brauchen. So bieten wir zum Kompetenzzentrum Stomatherapie die Bereiche Sozialdienst und Palliative Care sowie eine Hospizwohnung an. Der Bekanntheitsgrad und die Spendenbereitschaft sind erfreulich, so dass auch wissenschaftliche Forschungsprojekte unterstützt werden können. Die Thurgauische Krebsliga organisiert Präventionsanlässe und beteiligt sich an verschiedensten öffentlichen Veranstaltungen. Wir bieten durch unsere Pflegefachpersonen auch Schulungen an.

Kontaktieren Sie uns, wir freuen uns Sie begleiten zu dürfen. Weitere Informationen zu unseren Dienstleistungsangeboten finden Sie auf unserer Homepage.

Thurgauische Krebsliga, Bahnhofstrasse 5, 8570 Weinfelden, Tel 071 626 70 00 / Fax 071 626 70 01, info@tgkl.ch
Online Spenden: www.tgkl.ch || IBAN: CH58 0483 5046 8950 1100 0 / PC 85-4796-4



Openair Kino am Bichelsee «Sternenberg» am Freitag, 7. August um 21:00 Uhr



Komödiantisches Melodrama von Christoph Schaub, über einen Rückkehrer, der sich in seinem Heimatdorf als «ältester Schüler der Schweiz» anmeldet, damit die Dorfschule nicht geschlossen wird.

Mit Mathias Gnädinger, Sara Capretti, Walo Lüönd, Daniel Rohr, Hanspeter Müller.

Fernseh-Spielfilm aus dem Jahr 2004

20 Jahre Rock'n'Roll Club Rock Sliders

Rock Sliders

Dance-Night
mit Tanzshow's & Spaghettiplausch

Samstag, 3. Oktober 2015
Turnhalle Lützelburg
Balterswil

Rock'n'Roll Bar

Stimmung und Tanz
mit Viva People

Türöffnung & Essen
ab 19 Uhr



Blutspenden
Dienstag, 12. August 2014
 17.00 bis 20.00 Uhr
 Mehrzweckhalle Bächelacker
 Blumenaustrasse 9
 8360 Eschlikon



Nur ein Moment für dich,
 aber ein langes Leben für mich.

www.blutspendezurich.ch Samariterverein Bichelsee, Balterswil und Eschlikon **BLUTSPENDE ZÜRICH**

Brügglifest

8. August 2015

ab 07.00 Uhr Telefon:
 (071) **1600 Rubrik 5**
 oder
 www.fchunggelischwil.ch

ab 11 Uhr:

- Festwirtschaft
- gemütliches Beisammensein
- diverse Spiele
- Fanshop

Alle sind herzlich eingeladen!

www.FC HUNGGELISCHWIL.ch

Unterdorf Bichelsee

Vollmond-Treff Samstag, 29. August 2015

Ort: im Spritzenhaus Bichelsee
 Offen : **ab 20.00 Uhr bis**
 Veranstalter: Historischer Verein Bichelsee-Balterswil

Neu ist eine kleine Sitzecke eingerichtet. Neugierig?
 Alle sind herzlich eingeladen, Platz zu nehmen.

Das Vollmondteam freut sich auf Ihren Besuch.



Vorankündigung zum Projekt «Advent»

Dirigent: Fredi Hinderling Musikalische Begleitung: Andy Plutzek

In diesem Projekt werden wir zwei Adventsgottesdienste gesanglich umrahmen. Die Ausführungsdaten und der genaue Probenplan werden zeitnah noch bekannt gegeben.

Proben
 jeweils dienstags von 20.00 Uhr – 21.45 Uhr
 in der Aula des Schulzentrums Lützelburg

Probenbeginn
 Dienstag, 25. August 2015, 20.00 Uhr

Herzlichst, für den Singkreis Lützelburg
 Regula Meile



Brocki

Volg-Laden Balterswil
im Kellergeschoss

Sommerausverkauf!
Im Monat August auf alles 50 % Rabatt!

Ab Donnerstag, 13. August wieder geöffnet.

Öffnungszeiten: **Donnerstag, 14.00 – 17.00 Uhr**
Samstag, 09.00 – 11.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Für das leibliche und seelische Wohl Ein Morgen für die ganze Familie

Am Samstag 12. September lädt das Frauenfrühstücksteam Bichelsee Gross und Klein zu einem speziellen Familienmorgen in die Traber Turnhalle Bichelsee ein. Um 9.30 Uhr starten wir mit einem Sandwich-Buffer. Nach dem für das leibliche Wohl gesorgt ist, halten Claudia und Ruedi Kündig ein ganz spezielles Referat. Während Ruedi Kündig uns zum Thema „3x die Grube“ eine Geschichte aus der Bibel erzählt, malt Claudia Kündig vor den Augen der Zuschauer die Geschichte auf grosse Whiteboards. Die Geschichten aus der Bibel erleben wir somit in neuen Dimensionen. Nicht nur unsere Ohren soll

es erreichen, nein auch unsere Augen, unser Herz und nicht zuletzt unsere Seele. Kinder können staunen, wie aus ein paar Strichen ein Mensch oder ein Tier wird. Es ist für jedermann, -frau und -kind etwas dabei. Kinder ab 6 Jahren dürfen gerne dem Anlass beiwohnen, für Kinder unter 6 Jahren ist ein Kinderhütendienst eingerichtet. Erwachsene bezahlen für diesen Morgen Fr. 12.-, Kinder ab 6 Jahren Fr. 4.-, Kinder unter 6 Jahren sind gratis. Die Anmeldung bis 9. September nimmt Maja Zuber Bichelsee, majazuber@bluewin.ch 079 483 80 86 gerne entgegen.

SILVIA BETSCHART

BLB

Das Frühstückstreffen Bichelsee lädt ein:
Ein Anlass für die ganze Familie!

Samstag, 12. September 2015
9.30 – 11.45 Uhr



Whiteboard-Painting
„3 x die Grube“
zum Sehen, Hören und Staunen...
von Ruedi und Claudia Kündig

Traber-Turnhalle, Hauptstrasse 26, Bichelsee

Ein Whiteboard-painting ist ein Referat, das gleichzeitig Auge, Ohr, Herz und hoffentlich auch die Seele anspricht.

Vor den Augen der Zuschauer malt Claudia Kündig mit Wasserfarben und Schwämmen eine biblische Geschichte, während Ruedi Kündig den Text vorliest. Passende Hintergrundmusik und Licht untermalen das Gesehene und Gehörte.

Kinder über sechs Jahren sind herzlich eingeladen. Für jüngere wird eine Hüte angeboten während dem Referat. Ab 9.30 Uhr ist ein reichhaltiges Sandwich-Buffer für Gross und Klein geöffnet.

Kosten: Erwachsene CHF 12.00, Kinder ab 6 Jahren CHF 4.00 (jüngere gratis)

Anmeldungen nimmt Maja Zuber, Bichelsee gerne entgegen. (bis 9. Sept.)
071 971 41 63 / 079 483 80 86 / majazuber@bluewin.ch

Das Frauenfrühstücks-Team Bichelsee freut sich über Ihren/ euren Besuch!
www.frauenfruehstueck.ch



Nachlese und Ausblick der SG Balterswil-Ifwil

Die SchützInnen von Balterswil-Ifwil mit starken Auftritten



Sieger Andi Kuttelwascher

Die Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil wurde ihrem Ruf als Gesellschaft mit einer grossen Beteiligung erneut gerecht. Am Feldschiessen fanden 138 Schützinnen und Schützen den Weg nach Bichelsee. Am Tag der Jugend am Eidg. Schützenfest im Wallis stellte sie ein Viertel aller Thurgauer NachwuchsschützInnen. Mit 53 aktiv Teilnehmenden der Jahrgänge 1941 bis 2004 ist sie unter den 1'768 Gesellschaften mit der viertgrössten Vertretung am Eidg. Schützenfest Wallis 2015 angetreten.

Eidgenössisches Feldschiessen

In Bichelsee führte die SG Balterswil-Ifwil für den Schiesskreis das Eidg. Feldschiessen durch. Gegenüber 2014 konnte eine Zunahme verzeichnet werden. Mit 69 von möglichen 72 Punkten schoss der Ifwiler Andi Kuttelwascher das höchste Resultat und konnte ein Alois Kappeler-Käseläub als Siegesprämie in Empfang nehmen



Helen Feuz strahlt zu recht

Einen starken Auftritt hatte Helen Feuz: Zusammen mit dem Resultat des Feldstichs mit nur ein Punkt unter Maximum qualifizierte sie sich als 22 von 920 NachwuchsschützInnen für den Schweizerfinal.

Tag der Jugend

Traditionell wird bei einem Eidg. Schützenfest ein Tag der Jugend durchgeführt. Über einen Qualifikationswettkampf kann jeder Kanton ein Kontingent an Schützinnen und Schützen stellen. Bei extrem windigem und kaltnassem Wetter verbrachten die acht Balterswil-Ifwiler Jugendliche zwei Tage im Wallis.

Elias Huber konnte für sein Resultat eine Spezialauszeichnung in Empfang nehmen.



Eidgenössisches Schützenfest Wallis

Am 4. und 5. Juli besuchte die SG Balterswil-Ifwil mit 53 SchützInnen das Eidgenössische im Wallis. Mit 20 Jugendlichen unter 20 Jahren ist die SG Balterswil-Ifwil gesamtschweizerisch an der Spitze mit der Nachwuchsbeteiligung.

Die Hitze auf dem temporären Schiessplatz und im Festzelt in Raron war enorm. Trotzdem wurden durch verschiedene Schützen hervorragende Resultate geschossen. Felix Büchi (6. Rang von 2'483 TN), Markus Kuttelwascher (22. Rang von 3'864 TN) und Benny Schneider (14. Rang von 2'483 TN), schafften gar das Punktemaximum. Daniel Schilling wird dank 480 Pt. (max. 500 Pt.) in der Kunst und dem 19. Rang unter 3'331 TN einen Preis aus dem Gabentempel erhalten.



Luca Bosshard

übertrifft fast alle: Mit dem 4. Rang von 2'113 SchützInnen resp. 6. Rang von 12'024 SchützInnen hat er unglaubliche Resultate erreicht und ein

hervorragendes Zeugnis für die Nachwuchsarbeit der SG Balterswil-Ifwil abgelegt. Er hat



Grosse Freude herrscht nach dem Eidgenössischen bei den Schützinnen und Schützen auf der Vereinsreise an den Rhonegletscher

damit seinen Sieg am Eidg. Schützenfest für Jugendliche von 2014 eindrücklich bestätigt und kann am Absenden am 19. September einen sehr wertvollen Preis in Empfang nehmen.

Einen gesamthaften Rückblick auf das Eidgenössische im Wallis gibts beim Empfang der Schützengesellschaften Balterswil-Ifwil und Bichelsee-Itaslen am Sonntagmorgen, 20. September beim Schulhaus Lützelburg.

Standartenschiessen

An zwei Wochenenden Mitte August führt die Schützengesellschaft Balterswil-Ifwil ein Sektions-schiessen auf der Schiessanlage in Aadorf durch. Die Anmeldungen sind sehr erfreulich hoch und so kann mit 70 bis 75 Schützengesellschaften aus dem Thurgau und mit einigen aus den umliegenden Kantonen und damit mit rund 1'400 Schützinnen und Schützen gerechnet werden.

Das OK unter Präsident Markus Stark ist vorbereitet und folgende Ressortverantwortliche

garantieren eine erfolgreiche sportliche wie auch wirtschaftliche Durchführung des grossen Anlasses:

OK-Präsident	Markus Stark
Finanzen	Mägi Sängler / Roger Stadelmann
Schiessbetrieb Daten	Andreas Kuttelwascher
Schiessbetrieb Stand	Silvan Holenstein / Erich Lattmann
Wirtschaft	Ruedi Bartel / Andi Würsch / Josef Meyer
Bauten / Verkehr	Markus Kuttelwascher / Kilian Schwager / Toni Huber
EDV / Ranglisten / IT	Roger Hegland-Schilling
Personal	Fredy Wallimann / Monika Brüngger
Tombola	Anita Stark und Familie
Administration / PR	Armin Schilling

Gerne nehmen die Schützinnen und Schützen zur Kenntnis, wenn sich Personen ganz spontan zur Unterstützung ihres Anlasses bei einem der OK-Mitglieder melden. Arbeit gibt es immer!
ARMIN SCHILLING

Weitere Info unter www.sgbalterswil-ifwil.ch / Standartenschiessen oder in den letzten NBB



Ständerätin Brigitte Häberli beehrt die Bundesfeier von Bichelsee-Balterswil

Back to the roots

«Trittst im Morgenrot daher!» zu den Klängen der Musikgesellschaft Eintracht Bichelsee-Balterswil



Sie hat sie nicht vergessen und pflegt sie nach wie vor – ihre Wurzeln einer steilen politischen Karriere. Und Ständerätin Brigitte Häberli erwähnte sie ausführlich zu Beginn ihrer Festansprache:

«Am Anfang meines politischen Weges stand ein Verein. Ich durfte nämlich einige Jahre den Familienkreis präsidieren und so wertvolle Erfahrungen für meine politischen Aufgaben sammeln. Und die Frauen und Männer des Familienkreises sind es auch gewesen, welche mich ermuntert und unterstützt haben, vor zwanzig Jahren für den Gemeinderat von Bichelsee-Balterswil zu kandidieren.»

Souveräne Organisation

Dieser Familienkreis war es denn auch, welcher zusammen mit Leuten der Feuerwehr für die Organisation der würdigen Feier bei der Balterswiler Bürgerhütte besorgt war. Sie stellten die Infrastruktur auf dem Platz, schwitzten am Grill, buken Kuchen und bedienten das Buffet bis weit in die Nacht hinein. Eine ansehnliche Festgemeinde hatte sich eingefunden, gemeinsam den Geburtstag der Eidgenossenschaft zu feiern und wieder einmal zu versuchen, zu den Klängen der Musikgesellschaft die Nationalhymne anzustimmen.

Die Zukunft entwerfen und gestalten

Mit einem Zitat von Edward de Bono leitete unsere Ständerätin über zu ihren politischen Gedanken: «Man kann die Vergangenheit analysieren. Die Zukunft aber muss man entwerfen und gestalten.»

Darin beschwor sie die Vorzüge der Direkten Demokratie, auch wenn sie, wie etwa im Falle der Asylpolitik, dem



Käti Auer als verantwortliche Gemeinderätin half auch bei der Einrichtung des Festplatzes mit (Bild links).

Auf dem Natel studiert der Verantwortliche der Feuerwehr, Martin Imhof, die Wetterprognose



Sie warteten auf Einlass – nicht weil sie keinen Platz mehr gefunden hätten, sondern weil sie die Ansprache der Ständerätin nicht stören wollten.



Martin Imhof und Cindy Finsterwald gaben alles für ein feines Schnitzel – Mirjam und Michael Hug gaben alles für eine gut gegrillte Wurst



Gesundheitswesen oder den Sozialversicherungen, die Verantwortlichen vor grosse Herausforderungen stelle. «Wir haben uns ein Land und eine Gesellschaft gebaut, die sehr hohe Qualitäten haben», meinte Brigitte Häberli. Aber wir stünden in der Verantwortung, dieses Erfolgsmodell auch in Zukunft weiter zu bauen, zu pflegen und zu entwickeln. Unsere Gemeinschaft, unsere Eidgenossenschaft, funktioniere nur, wenn jede und jeder von uns einen Beitrag dazu leiste.

Vom Wert der Nachbarschaft

Und, betonte die Thurgauer Ständerätin mit Nachdruck, die Qualität einer Gemeinschaft zeige sich nicht bloss in der materiellen Unterstützung, sondern vor allem auch darin, ob man persönlich in dieser Gesellschaft, in dieser Gemeinschaft an- und aufgenommen sei. Diese Aussage untermalte sie mit schönen Beispielen, etwa wenn jemand persönlich Anteil nimmt, wenn es einem nicht gut geht, oder wenn man auch im Altersheim noch Besuch erhält, oder wenn man auch als IV-Bezüger oder Arbeitsloser im Verein noch akzeptiert ist.

«Wer sich für die Nachbarschaftshilfe oder beim Mahlzeitendienst engagiert, leistet einen Beitrag, der ebenso wichtig ist, wie die Arbeit eines Gemeindepräsidenten und was eine Schulrätin leitet, ist kein bisschen weniger wert, als die Arbeit einer Ständerätin», meinte unsere Ebenda und schloss mit der Folgerung: «Die erfolgreiche Schweiz braucht beides.»

Gelernt ist gelernt: Erstaugust Brühwiler singt an seinem Namenstag den Schweizer Psalm mit Unterstützung seiner Frau Silvia und Ursula Holinger vom Balterwiler Damenchor



Während Weibels in Deckung gehen ...

... denkt sich Alois Bommer: «wenn schon von aussen feucht, dann gleich auch von innen!»





aktueller denn je:
Ihre Freizeitaktivität -
unsere lokale Spezialität:
Bichelsee Taucherli ...

Bäckerei-Konditorei
Priska+Martin Bosshard
Hackenbergstr. 5
8362 Balterswil
071 / 971 16 54

**DAS MONATSBROT
BUUREBROT HELL**

Sonntags
07:30-11:30
OFFEN



Feuerwerk in Balterswil

Dank privater Initiative - und Privatsponsoring

Seit einigen Jahren zieren am 1.-August-Abend nach 22 Uhr herrliche Feuerwerk-Bouquets den nächtlichen Himmel über Balterswil. Verantwortlich dafür sind drei Feuerwerkfans, welche dafür jeweils ziemlich tief in die eigene Tasche greifen.

Nur im letzten Jahr war die minutenlange Show ausgeblieben, weil auf Bundesebene ein neues Gesetz gilt, nach welchem für das Zünden grosser (Profi-) Feuerwerkskörper ein Kurs zu besuchen und eine Prüfung abzulegen ist.

Unterdessen haben sich die Hobby-Feuerwerker Remo Schefer und Marcel Niggli das notwendige Wissen angeeignet und die Prüfung erfolgreich abgelegt und konnten erneut ihrem 1.-August-Hobby frönen.

Viele EinwohnerInnen dürften sich darob erfreut haben.



Fredy Tschumper, Marcel Niggli und Remo Schefer (vl.) stehen als Initianten und Sponsoren hinter dem alljährlichen Erstaugustfeuerwerk von Balterswil - auf dem Foto vor einer ersten bescheidenen Lieferung

M. HUBMANN

Zimmerei

Bauschreinerei

- Umbauten Neubauten Treppenbau
- Liefern und montieren von Fenstern Isolationen
- Vermietung von Partyzelten & Festbestuhlungen

8363 Bichelsee Hauptstrasse 21 ☎ 071 - 971 11 53

Trennwand in Eisbeer

Brünger ag
Ideen in Holz

Schreinerei
Innenausbau
Möbel

Hauptstrasse 6
8363 Bichelsee

Tel. 071 971 10 05
Fax 071 971 10 45

www.brueggerag.ch
info@brueggerag.ch

071 971 18 05 moebel-leutenegger.ch
Mo - Fr 13³⁰ - 18⁰⁰ Sa 09⁰⁰ - 14⁰⁰

möbel leutenegger

bico

Für ä tüüfä gsundä Schlaaf.

Rock Sliders ohne Tanzschuhe unterwegs Auf Berg und See in der Zentralschweiz

Am letzten Juni-Wochenende war es wieder einmal Zeit, Platz zu schaffen für den geselligen Teil des Rock Sliders Vereinslebens. Anstatt Tanzschuhe waren Wander- und Freizeitschuhe angesagt.

Die Sommerreise führte, die für jedes Abenteuer bereiten Rock Sliders, in die Zentralschweiz. Zuerst wurde der Weg von Sattel auf den Mostelberg mit der Drehgondelbahn erklimmt. Anschliessen nahm man die Wanderung über die längste Fussgängerhängebrücke von Europa unter die Füsse. Das schaukelnde Erlebnis sorgte nicht bei allen für die gleichen Begeisterungstürme. Während die einen sich ängstlich Stück für Stück vorwärts tasteten, machte ein tollkühner (verliebter) Rock Sliders sogar eine Rolle vorwärts auf der Brücke. Die Zeit bis zum feinen Mittagessen im Restaurant Mostelberg wurde mit einer Fahrt mit der Rodelbahn überbrückt.

Nach dem Mittagessen entschieden die Rock Sliders kurzentschlossen, den Rückweg zur Talstation Sattel auf Schusters Rappen anzutreten anstatt mit der Bahn. Die sportliche Aktivität wurde mit einem Wiesen- und Wald-Lehrgang gespickt und verschiedenste Gräser- und Baumarten bestimmt.

Dank dem ungeplanten Fussmarsch drängte nun die Zeit, damit die Truppe pünktlich das wartende Schiff auf dem Aegerisee erreichte. Trotz rasanter Fahrt wurde es knapp und als der Parkplatz vor dem Anleger noch durch einen Reiseocar blockiert wurde, fürchteten die Rock Sliders schon, dass das Dessert auf dem Schiff seeab gehen würde. Zu guter Letzt und dank der geduldigen Schiffscrew schafften sie es doch noch, das Dessert auf den wogenden Wellen des Aegerisees einzunehmen.

RITA AUF DER MAUR

Die Rock Sliders
(rechtzeitig)
am Aegerisee



Neuestes Singkreisprojekt «Musicals» erfolgreich abgeschlossen Es wurd' getanzt letzte Nacht!

Und wie! Begeisternd, mit welchem Herzblut der Singkreis Lützelburg unter der für das Projekt «Musicals» engagierten Dirigentin Isabella Bieri einen bunten Querschnitt durch die Musical-Welt zum Besten gab.

Vom rassigen «Hello Dolly» bis zum gefühlvollen «Mehr will ich nicht von dir» aus «Phantom der Oper» war alles dabei. Und beeindruckend, wie die Teilnehmenden der Erwachsenen-Bläser-Klasse von Marco Weber nach nur zehn Monaten Unterricht ihren Instrumenten bereits schmissige Weisen und klassische Evergreens entlockten! Die ZuhörerInnen überzeugte es und nur die heissen Temperaturen hielten sie davon ab, gleich draussen noch ein wenig weiter zu swingen. Ein gelungener, stimmiger Abend in der Evangelischen Kirche Bichelsee fand seinen gemütlichen Ausklang in der Dorfbeiz!

ERIKA BLEISCH IMHOF



... und auch noch so nahe.

FABRIK LADEN

Montag-Donnerstag 13.30-17.00 Uhr, Freitag 13.30-16.00 Uhr
1. Samstag im Monat 9.00-12.00 Uhr

HULDI

Huldi

Bauunternehmung
Stiegackerstrasse 6
8362 Balterswil

Tel. 071 971 36 36
Fax 071 971 38 16
info@huldi-bau.ch
www.huldi-bau.ch

Unser Leistungsangebot

Hoch- und Tiefbau
Umbau / Renovationen
Klein- und Kundenarbeiten
Stützmauern / Einfahrten / Plätze
Betonsanierungen
Fassadensanierungen
Aussenwärmedämmung
Verputze



Young Generation Band Sommerabend bei Minigolf und Grill

Die Young Generation Band durfte kürzlich einen herrlichen Sommerabend in der Minigolf Anlage in Wil verbringen. Nicht nur die Sonne war heiss, sondern auch der Minigolf Match brachte die jungen Musikanten zum Schwitzen. Mit prächtiger Laune liess man den Abend mit einem feinen Grillplausch im Höfli ausklingen. Ein herzliches Dankeschön geht an die Dirigentin Tina Egger. für ihr grosses Engagement während des ganzen Jahres.

MAYA SAUTER





Kantonales Jugendturnfest in Märstetten

Bildkorrektur



Dritter Rang für Naomi Weibel – man kombiniere: 3. Platz steht rechts!



In der Hitze des Gefechts hat der NBB-Redaktor den falschen Kopf vergrössert, wofür er sich in aller Form entschuldigt. Hier also die richtige **Naomi Weibel** – in der Hoffnung, dass wir sie dank ihrer guten Leistungen noch einige Male ablichten können.

Achtung giftig!

Diese Schnecke wollte genau wissen, was sie da so alles zusammenfrisst, fand aber das wichtigste Detail nicht auf der Beschreibung: Die Blätter sowie die Beerenfrüchte der **Stechpalme** (*Ilex aquifolium*) sind stark giftig. Stechpalmen enthalten das Nitril Menisdaurin sowie die Stoffe Rutin, Ursolsäure und Ilicin. In den Früchten sind Triterpene, in den Blättern Saponine enthalten. Dabei gelten 20 bis 30 rote Beeren für Erwachsene als tödliche Dosis. Für Schnecken entsprechend weniger.

Akupunkturmassage
Schröpftherapie
Fussreflexzonenmassage



Esther Imhof-Angehrn
Naturheilpraktikerin
Lohacker 7
8362 Balterswil
Tel. 071 971 24 69
Krankenkassen anerkannt



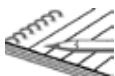
Fluglärm über Bichelsee-Balterswil immerhin von edlem Motor verursacht ...



Mystische Orte in der Gemeinde Kornkreis beim Gampf



Nur wenige Meter oberhalb der mystischen Stätte im Gampftobel, unmittelbar beim Gehöft Gampf, zwischen Bichelsee und der Brenngrütti konnte man Mitte Mai aus der Luft einen Kornkreis beobachten. Wegen der dichten Bewaldung und der Steilheit des Geländes mussten die Ausserirdischen wohl etwas abseits der Kultstätte landen.



Veranstaltungen

August 2015

FR	07.08.	11.45	SeniorInnen-Mittagstisch	Traberstube	Mittagstisch-Team
FR	07.08.		Obligatorische Übung	Schiessstand Bichelsee	SG Bichelsee-Itaslen
FR	07.08.	17.30	Obligatorische Übung	Aadorf	SG Balterswil-Ifwil
FR	07.08.	21:00	Openair Kino am See: «Sternenberg»	Strandbad	OK Openair Kino
SA	08.08.	11:00	Brügglifest	Bachstrasse Bichelsee	FC Hunggelischwil
DI	11.08.	14.00	Mütter-/Väterberatung & Chrabbeltreff		Perspektive & Familienkreis
	14.-16.08.		Standartenschiessen	Aadorf	SG Balterswil-Ifwil
SA	15.08.	10:00	Walddag	Lohstr. 29, Balterswil	Dusse-verusse.ch
SO	16.08.	10:00	Sonntagsschule	KGH Auenwies	Evang. Kirchgemeinde
MO	17.08.	19.15	Einsatzübung ganze Feuerwehr	Depot Lützelurm	Feuerwehr
DI	18.08.	17:00	Blutspenden	Bächelacker Eschlikon	Samariterverein
FR	21.08.	19:00	Grill-Abend	Bürgerhütte	SVP Ortspartei
	21.-22.08.		Standartenschiessen	Aadorf	SG Balterswil-Ifwil
	21.-24.08.		Clubmeisterschaft (Versch.dat. 28.-31.08.)		Tennisclub
SA	22.08.	14.00	Jungschar	Landi Bichelsee	BESJ
DO	27.08.	17.30	Obligatorische Übung	Aadorf	SG Balterswil-Ifwil
SA	29.08.		Obligatorische Übung	Schiessstand Bichelsee	SG Bichelsee-Itaslen
SA	29.08.		Helferfest Schwingfest		TV Balterswil
SA	29.08.	20:00	Vollmondtreff	Vollmondbar	Historischer Verein
SO	30.08.	10:00	Sonntagsschule	KGH Auenwies	Evang. Kirchgemeinde
SO	30.08.	11:00	öffentliche Wahlveranstaltung	Bürgerhütte	CVP Ortspartei
	31.08.-05.09.		Seniorenferien	Zillertal	Senioren Kath. Pfarrgemeinde

September 2015

FR	04.09.	11.45	SeniorInnen-Mittagstisch	Traberstube	Mittagstisch-Team
DI	08.09.	14.00	Mütter-/Väterberatung & Chrabbeltreff	Pfarrhaus Traber	Perspektive & Familienkreis
DO	10.09.	19.30	Schulübung Zug 1 / Verkehr	Depot Lützelurm	Feuerwehr
SA	12.09.	09:30	Familien Frühstücks-Treffen	Turnhalle Traber	Frühstücks-Treffen
SA	12.09.	10:00	Walddag	Lohstr. 29, Balterswil	Dusse-verusse.ch
SA	12.09.	14.00	Jungschar	Landi Bichelsee	BESJ
SO	13.09..	10:00	Sonntagsschule	KGH Auenwies	Evang. Kirchgemeinde
MI	16.09.		Senioren Wandertag		Seniorenkreis
MI	16.09.		Kulinarischer Abend mit QimiQ		Frauengemeinschaft
FR	18.09.		Neuzuzüger Apéro		Politische Gemeinde
SA	19.09.		Endschiessen	Schiessstand Bichelsee	SG Bichelsee-Itaslen
DO	19.09.	19.30	Schulübung Zug 2	Depot Lützelurm	Feuerwehr
SO	20.09.	10.30	Bettags-Eucharistiefeier mit Projektchor		Kath. Pfarrgemeinde
SO	20.09.	11.00	Empfang der Schützen, Apéro	Lützelurm	Vereinsgemeinschaft

Schulferien

bis 09.08. Sommerferien Volksschulgemeinde

Entsorgung

DO	27.08.	Papier-/ Kartonsammlung	Sekundarschule
MO	07.09.	Häckseldienst	Politische Gemeinde

• Termine und weitere Gemeinденews sind jederzeit abrufbar unter: www.bichelsee-balterswil.ch